

Bloque 10. Tema 1

Les médias, les informations et la culture

ÍNDICE

1. Introduction
 - 1.1. Les médias (Définition)
2. Vocabulaire: Les verbes des médias
3. La presse écrite
 - 3.1. Bref résumé de l'histoire de la presse française
4. La télévision et la radio
 - 4.1. Les informations
 - 4.2. Un fait divers
 - 4.3. Une interview
5. L'opinion
6. Les pronoms relatifs: "qui, que, où"
7. Les adjectifs possessifs (Révision)
8. Réponses aux exercices

Table des matières

Objectifs communicatifs	<ul style="list-style-type: none">• Connaître les différents médias• Donner son opinion sur des émissions à la télé• Dire ce qu'on aime et ce qu'on n'aime pas• Exprimer la cause: parce que• Argumenter, s'opposer• Échanger une information
-------------------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> • Chercher des renseignements et des informations dans les Médias
Grammaire	<ul style="list-style-type: none"> • Les pronoms relatifs: <i>Qui, Que, Où</i> • Les adjectifs possessifs (Révision)
Conjugaison	<ul style="list-style-type: none"> • Rappel des verbes du premier groupe avec le verbe <i>ZAPPER</i> • Les verbes <i>LIRE, CONNAÎTRE et ÉTEINDRE</i>
Vocabulaire	<ul style="list-style-type: none"> • Les verbes des Médias • La presse écrite • La télévision et la radio • L'accord et le désaccord
Phonétique	<ul style="list-style-type: none"> • S'adapter au rythme des informations à la télé et à la radio • Sensibilisation aux différents accents
Civilisation	<ul style="list-style-type: none"> • Les informations et la culture • La vie de tous les jours et les informations
Thèmes transversaux	<ul style="list-style-type: none"> • Convivialité • Développement de l'autonomie à travers les Médias • Motivation, intérêt pour apprendre • Respect envers les autres

1. Introduction

APPRENDRE LE FRANÇAIS... POUR QUOI FAIRE?

LIRE la presse

SURFER sur internet

ÉCOUTER la radio

**REGARDER la
télévision**

VOIR des films en V.O.

**AVOIR un meilleur
Curriculum Vitae**

**LIRE des livres sans
traduction**

**TROUVER plus facilement
du travail**

SE DISTRAIRE

VOYAGER

**CONNAÎTRE des habitudes
différentes**

TRAVAILLER ailleurs

1.1. Les médias (Définition)

Les Médias sont les moyens de diffusion d'information (comme la presse, la radio, la télévision) utilisés pour communiquer. Les différents médias sont aujourd'hui:

- La presse écrite.
- La radio.
- La télévision.
- Internet.

L'agence de presse fournit des informations aux rédactions abonnées. Il y a trois grandes agences de presse généralistes dans le monde:

- APF (France.)
- Reuters (Grande Bretagne).
- Associated Press (États Unis).

2. Vocabulaire: Les verbes des médias

NAVIGUER
SURFER
BRANCHER
REGARDER
LIRE
ÉCOUTER
ALLUMER
ÉTEINDRE
CHANGER DE CHAÎNE
ENREGISTRER
PASSER UN FILM
CONNAÎTRE
ZAPPER

Si vous ne savez pas traduire un verbe, cherchez dans le dictionnaire:

Conjugaison: l'indicatif présent de ces trois verbes irréguliers.

<i>LIRE</i> (Leer)	<i>CONNAÎTRE</i> (Conocer)	<i>ÉTEINDRE</i> (Apagar)
Je lis	Je connais	J' éteins
Tu lis	Tu connais	Tu éteins
Il, Elle, On lit	Il, Elle, On connait	Il, Elle, On éteint
Nous lisons	Nous connaissons	Nous éteignons
Vous lisez	Vous connaissez	Vous éteignez
Ils, Elles lisent	Ils, Elles connaissent	Ils, Elles éteignent

En los tiempos compuestos, los tres se conjugan con el auxiliar *AVOIR*. He aquí los participios pasados correspondientes: **lu**, **connu**, **éteint**.

Exercice 1

Complétez ces phrases avec le lexique proposé :

auditeurs - programmes - audience - station - interviews - actualité.

Moi, ma **station** préférée, c'est Ado FM qui diffuse surtout de la musique.

1. Une radio émet des _____ variés.
2. Cette radio a beaucoup de succès, mais elle veut encore élargir son _____.
3. La _____ radiophonique que je préfère diffuse de la musique 24 heures sur 24.

4. La réforme scolaire, c'est vraiment un problème _____.
5. Les _____ de cette radio sont des jeunes qui désirent écouter des programmes les concernant.
6. Les journalistes font des _____.

Réponses

3. La presse écrite



- Journaux nationaux.
- Journaux régionaux.
- Magazines d'actualité.
- Presse à sensation.
- Décoration, bricolage, jardinage, etc.
- Presse féminine

- Presse pour enfants

3.1. Bref résumé de l'histoire de la presse française



Le besoin d'information c'est un besoin très ancien puisque, dès l'an 130 avant J.-C., on affiche chaque jour sur les murs de Rome des *Acta Diurna*, sorte de feuilles d'avis renseignant les citoyens sur les nouvelles d'intérêt public.

La presse française naissait le 30 mai 1631 grâce à Théophraste Renaudot, qui fut le promoteur de cette nouvelle activité. Depuis que Théophraste Renaudot publia en 1631 sa « Gazette », le journal n'a pas cessé de prospérer.

La presse française a bien changé de visage au cours de sa déjà longue existence, car, elle est en continuelle évolution. Jusqu'à la Révolution, le journalisme sera très étroitement contrôlé par la censure royale. Le contenu des journaux français fut, durant un siècle et demi, la parole des monarques. Clandestinement, d'autres formes de publications tentaient d'exprimer des points de vue indépendants.

La IIIe. République donne à la presse une totale liberté. Puis l'information est devenue orale par le truchement de la radio et de la télévision. Toutes deux faibles dans le commentaire, semblent invincibles dans la rapidité ; mais l'analyse et la synthèse appartiendront toujours à l'écrit.

L'histoire de la presse en France se confond avec celle du pays et l'on peut affirmer sans hésitation que l'une n'existerait pas sans l'autre.

Quand on parle de la presse écrite on pense souvent aux grands quotidiens nationaux: *Le Figaro*, *Le Monde* et *Libération* sont des journaux de qualité qui présentent l'actualité de façon professionnelle, sérieuse et sans recherche de sensationnel. *Le Figaro* est le journal parisien le plus ancien, créé en 1854 il est classé à droite. *Le Monde* et *Libération* sont classés plutôt à gauche.

Il y a aussi *La Croix*, journal d'inspiration catholique, et *l'Humanité*, quotidien du Parti Communiste. Mais de nombreux français préfèrent lire les journaux régionaux tels que *Nice-Matin*, *La Voix du Nord*, *Ouest-France* ... Ces quotidiens de province consacrent en général seulement quelques pages aux événements internationaux et aux questions politiques internationales.

En France, il n'existe qu'un quotidien pour le sport: *L'Équipe*.

Les hebdomadaires d'information les plus connus sont *l'Express*, *Le Nouvel Observateur* et *Paris-Match*, réputé pour ses grands reportages-photos. Ils sont tous spécialisés dans les reportages d'actualité.

Le Canard Enchaîné, hebdomadaire satirique, alterne potins du monde politique, caricatures et dénonciations des scandales politico-économiques.

Il y a aussi la presse spécialisée: décoration, bricolage, jardinage, etc. Cette presse spécialisée est souvent mensuelle.

En France, on peut aussi trouver des journaux à sensation: *Gala*, par exemple.

La presse féminine est très importante en France, *Elle* et *Marie-Claire* sont les principaux titres.

Aquí tienes el nombre de diarios nacionales franceses importantes. Estos diarios tienen tendencias políticas distintas, así puedes comparar la misma noticia en uno y otro. Y también puedes comparar el tratamiento de noticias de alcance internacional que también aparecen en periódicos españoles.

Journaliste = periodista

Un journal (un periódico):

Le Monde <http://www.lemonde.fr/>

Le Figaro <http://www.lefigaro.fr/>

L'Équipe <http://www.lequipe.fr/>

Libération

<http://www.liberation.fr/>

Le Canard enchaîné

<http://www.lecanardenchaine.fr/>

- El periódico "**l'Équipe**" es, como puedes ver, de deporte.
- "**Le Canard enchaîné**" es un periódico satírico que sale los miércoles.

¿Tenemos en España este tipo de prensa? ¿Conoces el nombre de esta publicación? **El Jueves**.

¿Conoces el nombre de un periódico español que te recuerde uno de los nombres anteriores? ¿Cuál? **El Mundo**.

Une interview = una entrevista.

Un quotidien paraît tous les jours = **Un Diario** se publica todos los días

Un magazine (una revista):

Le Point, <http://www.lepoint.fr/>

Le Nouvel Observateur, <http://tempsreel.nouvelobs.com/>

Elle. (Pequeño **ejercicio**: Busca la dirección de esta revista en Internet).

- En España podemos encontrar también en español una de estas revistas. ¿Cuál? **Elle**.

Un hebdomadaire paraît une fois par semaine = **Un semanario** se publica todas las semanas.

Un mensuel paraît une fois par mois = **Un Mensual** se publica una vez al mes.



Les lecteurs (un lecteur, une lectrice): ceux qui lisent le journal, l'hebdomadaire, etc.

La Une d'un journal = la portada de un periódico, es lo primero que vemos y es como un resumen de lo que vamos a encontrar dentro.

Attention! Es importante que seas capaz de comprender la información global de "La Une"; además, algunas noticias seguro que coinciden con las que encontramos en la prensa española (escrita y en internet, y también en la radio).

4. La télévision et la radio

LA TELEVISION: la télé (familier)

programme

le petit écran = la télévision

la télécommande
un téléspectateur, une téléspectatrice

LA RADIO

un auditeur une auditrice
poste (radiophonique) audience

Quelle sorte d'émission?

Le journal (télévisé) = les informations: les info (familier) =

les nouvelles

une publicité

un reportage

une interview la météo

4.1. Les informations

Podemos escuchar un telediario en francés y trabajar la comprensión oral y la expresión oral y escrita a partir de lo que escuchamos. Podemos ver la televisión francesa si disponemos de una antena adecuada, o a través de internet. Aquí tenéis un enlace:

“Les informations au jour de France 2”

<http://jt.france2.fr/>

En este enlace podemos elegir distintas franjas horarias de: “le journal télévisé”

<http://jt.france2.fr/8h/>

<http://jt.france2.fr/13h/>

<http://jt.france2.fr/20h/>

Pour élargir.

Para ampliar conocimientos, y si quieres practicar a nivel personal, aquí tienes un enlace con “7 jours sur la planète” de TV5:

<http://www.tv5.org/TV5Site/7-jours/sommaire.php>

4.2. Un fait divers

Attention! On peut trouver un fait divers sur la presse écrite, télévisée et aussi radiophonique!

Fait divers: (nom masculin) Événement peu important mais faisant sensation et rapporté dans les journaux.

En español lo traducimos como “suceso”, y es una noticia poco importante pero que causa sensación y aparece en el periódico.

Puedes buscar también la definición en este diccionario de “la toile” = la red:

<http://www.wordreference.com/esfr/>

Aquí puedes ver y escuchar un video que cuenta “un fait divers”, la duración es de 00:02:01 y el autor es jneb:

<http://www.kewego.es/video/iLyROoajtjZC.html>

No te preocupes si no comprendes todo lo que dicen los distintos personajes que vemos y escuchamos en el video. Lo importante es que seas capaz de obtener una información global, y para ello aquí aparecen unas pautas sencillas. En una información de este tipo; es decir, “dans un fait divers” la información responde, normalmente, a seis preguntas:

- **QUI?** La persona o personas (identidad, rasgos físicos, ropa, gustos y costumbres, profesión...)
- **QUAND?** El momento en que ocurre la acción (un día, ayer, hoy, el domingo pasado...)
- **OÙ?** El lugar donde ocurre la acción (en una ciudad, en una tienda, en la montaña, en una habitación de hotel, en un piso...)
- **QUOI? POURQUOI? COMMENT?** Es necesario precisar los acontecimientos, las circunstancias: ¿qué?, ¿por qué?, ¿cómo?

AUTOÉVALUATION

Vas a intentar reconstruir lo que acabas de escuchar, y luego puedes mirar la solución:

UN FAIT DIVERS MYSTÉRIEUX

QUI: *Plusieurs commerçants se sont fait agresser avant la fermeture des magasins par quatre hommes en noir sortis de la voiture et qui cherchaient Jneb. Jneb, un artiste marginal qui habite le quartier et qui vit en colocation, a disparu.*

QUAND: *Hier soir, avant la fermeture des magasins.*

OÙ: *À Lille (dans le centre ville).*

QUOI? *Un enlèvement, une disparition? Jneb, un homme normal qui vit en colocation, a disparu.*

POURQUOI? *L'appartement a été ravagé, les quatre personnes en noir cherchaient des documents de l'artiste. On parle aussi des affaires de religion, de drogue, de sexe, mais pour les voisins Jneb est une personne normale.*

COMMENT? *Ils ont cassé la porte.*

A partir de estas preguntas y con el vocabulario que conoces, tú también puedes contar “un fait divers”. Puedes realizar dos tareas:

- a) A partir de un texto responder a las seis preguntas anteriores.
- b) A partir de esas seis preguntas redactar un texto.

À la RADIO on peut écouter les informations: ce qui se passe dans le monde, dans notre pays, dans notre ville, la météo, des reportages d'actualité, une interview, de la pub (publicité) et de la musique, bien sûr!

Aquí tenéis un enlace para escuchar la radio en francés:

<http://www.rfi.fr/>

4.3. Une interview

(Pour élargir).

Podemos escuchar una entrevista en la radio, leerla en una revista –papel o Internet- y verla y oírla en la tele o en Internet. Si tienes espíritu de periodista (**journaliste**) aquí aparecen unas pautas sencillas para que reutilices lo que has aprendido y entrevistes (aunque sea en la ficción, por ahora) a tu personaje preferido.

Préparation:

- Prendre un rendez-vous.
- Réfléchir aux questions, plutôt courtes, avant la rencontre.
- Avoir, de préférence, une bonne connaissance du sujet.

Déroulement:

- Commencer par faire préciser le nom, le prénom, l'âge et le métier de l'interviewé. On peut également noter des détails sur son physique ou son comportement.
- Il ne faut pas se limiter aux questions préparées, mais être capables d'en improviser en écoutant la personne interviewée.
- Il faut éviter les questions fermées: Oui, Non.
- Il faut encourager la personne interviewée à donner des exemples, à tenir un discours concret.
- Il ne faut pas oublier de remercier la personne qui a accepté d'être interviewée et lui confirmer que vous lui enverrez un exemplaire du journal.
- Il faut penser à choisir une typographie différente pour les questions et les réponses.

5. L'opinion

À mon avis = D'après-moi = Selon moi = Pour moi

Je pense que = Je crois que = Je trouve que + indicatif

- Para dar un argumento en contra:

- Tu veux regarder TV5; moi, par contre, je préfère TF1

au contraire

en revanche

- Exprimer l'accord et le désaccord = expresar si estás o no de acuerdo:

Je suis d'accord = Estoy de acuerdo

Je ne suis pas d'accord = No estoy de acuerdo

Je suis contre = Estoy en contra (de) Je suis contre la télé réalité.

Je suis pour = Estoy a favor (de) Je suis pour la presse écrite.

Attention! En estas expresiones no hay preposición *DE* en francés!

Rappel = Recuerda

J'aime **Pourquoi?**

J'aime parce que c'est intéressant

J'aime bien parce que c'est drôle

J'aime beaucoup parce que c'est marrant

J'adore parce que c'est amusant

- Pour introduire la cause: **parce que – puisque – comme – étant donné que**

Je n'aime pas

Je n'aime pas parce que c'est débile

Je n'aime pas beaucoup parce que c'est nul

Je n'aime pas du tout parce que ce n'est pas intéressant

Je déteste parce que ce n'est pas marrant

Qu'est-ce qu'il y a ce soir à la télé?

TF1 Les Choristes (film) 20.45

2France Journal 20.00

France3 Questions pour un champion (jeu)

CANAL+ L'Afrique (documentaire)

M6 Loft Story (télé-réalité)

Vamos a imaginar un diálogo entre dos personas que no se ponen de acuerdo a la hora de ver un programa en la tele. **Ce n'est pas facile! ¡No es fácil!**



Petits conflits devant la télé

Juan: Ce n'est pas possible! Tu veux toujours regarder Loft Story. Quelle bêtise!

Carmen: Ouais! J'aime bien, je crois que c'est même un programme intelligent.

Juan: Moi, je pense que c'est vraiment débile, ce truc... Je crois que c'est plus intéressant de regarder le film; en plus, j'aime beaucoup la musique.

Carmen: Bof!!! La musique c'est toujours la même chose!

Juan: Bon, on peut regarder le documentaire.

Carmen: Ah non, je ne suis pas d'accord. J'adore la télé-réalité, c'est la vie de tous les jours et je trouve que c'est très éducatif comme jeu.

Juan: Ah non, pas ça! Change, s'il te plaît!, je ne supporte pas ces jeunes qui se disputent toujours!

Carmen: Éteins! Il n'y a vraiment rien à la télé ce soir; enfin, quelque chose qui nous intéresse tous les deux!

Mientras Carmen y Juan discuten, los dos han conjugado, sin darse cuenta el verbo ZAPPER (cambiar de canal, hacer zapping):

Je zappe, tu zappes, on zappe!

6. Les pronoms relatifs: «qui», «que», «où»

Il y a d'autres pronoms relatifs, mais pour l'instant on va réviser: *QUI, QUE, OÙ*

Hay otros pronombres relativos, pero por ahora vamos a repasar: *QUI, QUE, OÙ*

¿Qué es un **pronombre**? Pues una partícula que **sustituye al nombre**

¿Cuál es la **función** de un pronombre relativo? Su función es la de **unir dos frases** que, en principio, son totalmente independientes.

Exercice 2

- Je vois le livre. Le livre est sur la table.
Le livre ____ je vois est sur la table.
- Le garçon est mon ami. Le garçon vient.
Le garçon ____ vient est mon ami.
- J'habite une maison. La maison est très belle.
La maison ____ j'habite est très belle.
- Je suis arrivé à Tolède. À Tolède, il pleuvait.
Le jour ____ je suis arrivé à Tolède, il pleuvait.

Réponses

QUE tiene la función de COD

QUI tiene la función de SUJETO

OÙ tiene la función de Complemento Circunstancial de lugar o de tiempo.

Attention!

Que se convierte en **Qu'** delante de una palabra que empieza por vocal o "h" muda

Qui permanece siempre invariable

Attention! En español tenemos el mismo pronombre para las dos funciones: sujeto y complemento directo; es decir **QUE!**

El libro que veo está encima de la mesa (COD)

El chico que viene es mi amigo (Sujet)

D'autres exemples:

Le journal parlé est l'émission **que** je préfère à la télé

Le programme **qui** m'intéresse commence à minuit

El telediario es el programa de la tele que prefiero

El programa que me interesa empieza a las doce de la noche

Para insistir:

http://hku.hk/french/starters/structures/07_relatifs.htm

Aquí tienes unos enlaces para **repasar y practicar**:

<http://www.bonjourdefrance.com/n8/cdm2.htm>

<http://www.bonjourdefrance.com/n8/qcm/fpedq.htm>

7. Les adjectifs possessifs (Révision)

En francés ya sabes que hay más adjetivos posesivos que en español porque cambian según el género de lo que se poseemos, de lo que tenemos, el género de la palabra a la que hacen alusión.

En español, por ejemplo, decimos:

Mi padre

Mi madre

En francés tenemos:

Mon père

Ma mère

Attention! MA, TA, SA, delante de vocal o "h" muda se transforman en: MON, TON, SON.

Mon amie. Ton histoire. Son adresse

SINGULIER	Masculin Singulier	Féminin Singulier	Masculin, Féminin Pluriel
Première personne JE	MON	MA	MES
Deuxième personne TU	TON	TA	TES
Troisième personne IL, ELLE	SON	SA	SES

PLURIEL	Masculin Féminin Singulier	Masculin Féminin Pluriel
Première personne NOUS	NOTRE	NOS
Deuxième personne VOUS	VOTRE	VOS
Troisième personne ILS, ELLES	LEUR	LEURS

Des **exemples**:

Mes émissions préférées sont les documentaires

Quel est ton programme préféré?

Para insistir:

http://hku.hk/french/starters/structures/08_possessifs.htm

Aquí tienes un enlace **para practicar**:

<http://fog.ccsf.org/~creitan/qchap2a.htm>

Aquí tienes otro enlace de **completar huecos para rellenar**:

<http://fran-lang.vaniercollege.qc.ca/prep/dete/adpos1.htm>

Pour élargir!

Otros enlaces para hacer **ejercicios**:

<http://fog.ccsf.org/~creitan/qchap2a.htm>

<http://iesleonardofrances.iespana.es/exercices/adjposs.htm>

8. Réponses aux exercices

8.1 Réponse aux exercice 1

Moi, ma **station** préférée, c'est Ado FM qui diffuse surtout de la musique.

- Une radio émet des **programmes** variés.
- Cette radio a beaucoup de succès, mais elle veut encore élargir son **audience**.
- La **station** radiophonique que je préfère diffuse de la musique 24 heures sur 24.
- La réforme scolaire, c'est vraiment un problème **d'actualité**.
- Les **auditeurs** de cette radio sont des jeunes qui désirent écouter des programmes les concernant.

- Les journalistes font des **interviews**.

[Retourner](#)

8.2 Réponse aux exercice 2

- Je vois le livre. Le livre est sur la table.
Le livre **que** je vois est sur la table.
- Le garçon est mon ami. Le garçon vient.
Le garçon **qui** vient est mon ami.
- J'habite une maison. La maison est très belle.
La maison **où** j'habite est très belle.
- Je suis arrivé à Tolède. À Tolède, il pleuvait.
Le jour **où** je suis arrivé à Tolède, il pleuvait.

[Retourner](#)

Bloque 12. Tema 6

Le Français,...C'est très utile !!!

ÍNDICE

1. Le français pour quoi faire?
2. Des opinions sur Internet
3. Les musées
 - 3.1. L'impressionnisme
 - 3.2. Le Musée D'Orsay
 - 3.3. Paul Gauguin
4. Les pronoms personnels C.O.D. et C.O.I. (rappel)
 - 4.1. La place des pronoms
5. La voix passive
6. Les phrases conditionnelles
7. Les homonymes grammaticaux
8. Bilan sur la conjugaison
9. Le passé composé (rappel)

Table des matières

Communication et Savoir-faire	<ul style="list-style-type: none">• Expliquer les avantages d'étudier français.• Exprimer des opinions sur internet.• Parler des musées.• Donner son avis sur l'Impressionnisme.• Formuler des phrases conditionnelles.
-------------------------------	---

Grammaire	<ul style="list-style-type: none"> • Les pronoms personnels COD et COI. • La voix passive. • Les phrases conditionnelles. • Les homonymes grammaticaux.
Conjugaison	<ul style="list-style-type: none"> • L'indicatif présent, le futur simple, l'impératif, le conditionnel présent (quelques phrases conditionnelles). • Bilan sur la conjugaison. • Le Passé Composé (Rappel).
Vocabulaire	<ul style="list-style-type: none"> • L'opinion. • Les musées. • Les homonymes.
Phonétique	<ul style="list-style-type: none"> • Les homonymes. • L'intonation. • Le « t » non prononcé à la fin des mots. • Des mots difficiles à prononcer.
Civilisation	<ul style="list-style-type: none"> • Internet et la langue française. • Les musées: Que pensez-vous des musées? • L'Impressionnisme. • La Polynésie française.
Thèmes transversaux	<ul style="list-style-type: none"> • Interculture: <ul style="list-style-type: none"> - Le français, c'est utile!

- Internet.

- La France, les DOM et les TOM.

• Convivialité.

1. Le français pour quoi faire?

Il y a longtemps j'ai commencé à étudier le français, mais à cause du travail j'ai arrêté. En septembre j'ai recommencé, j'ai trouvé sur Internet un forum pour francophones. Deux ou trois fois par semaine je branche mon portable et je chatte pendant une ou deux heures, au maximum. J'ai plein de cybercopains: en France, au Sénégal, en Belgique, au Canada et au Maroc. Cela me permet de découvrir comment vivent les gens dans d'autres pays, c'est très intéressant! Et je peux étudier le français sur la toile et faire beaucoup de progrès! (Luismi. Espagne).

J'ai des vacances en mai et j'aimerais bien aller en France avec notre prof de français. Je vais lui demander d'organiser un voyage de cinq jours, j'ai des collègues qui ont aussi très envie d'y aller. Elle, elle nous a déjà appris comment demander quelque chose dans un restaurant, dans un magasin, où se trouve un monument ... Je me rends compte que le français, c'est très utile. On est tous très motivés! (Petri. Castille-La Manche).

À Madrid il y a une grande librairie française, c'est super! Quand j'y vais (j'habite à Ciudad Real depuis quelques mois), je passe de bons moments à regarder des livres, des CDs ..., et parfois j'achète quelque chose. La dernière fois, j'ai acheté un roman du XXe siècle. C'est vrai que je ne comprends pas tous les mots, mais je comprends en général et j'en suis très contente!

(Rosi. L'Amérique du Sud).

Moi, j'adore le français! Je fais mes études en ligne parce que je travaille beaucoup et je ne peux pas aller aux cours tous les jours. Sur la toile, je trouve les thèmes de français de Castille-La Manche et je peux aussi commander des livres, par exemple. C'est super! (José Luis. Futur arbitre de football).

2. Des opinions sur Internet

Ma fille et moi, nous faisons des études en français parce que nous aimons beaucoup la langue et visiter des musées aussi, surtout les musées français! (Cati.)

Ah, oui, tout à fait d'accord! Internet, c'est génial parce qu'on peut visiter des musées. J'adore les musées! (Dorita).

À mon avis, internet est très utile, les avantages sont nombreux, mais il y a aussi des inconvénients: il y a des gens qui restent toute la journée (et même la nuit) devant l'ordinateur. (Sacramento).

C'est très pratique, on peut communiquer avec des personnes du monde entier. Moi aussi, j'habite en Castille-La Manche, mais je suis née en Roumanie et avec internet je suis toujours en contact avec ma famille. Ah! J'aime beaucoup la langue française, et pour moi ce n'est pas difficile parce qu'elle ressemble à ma langue maternelle. (Cristiana).

Moi, j'utilise internet pour apprendre le français, c'est pratique et intéressant. (Magdalena).

Comme loisir, je pense que c'est un loisir un peu égoïste parce qu'on reste tout seul devant l'ordinateur. (Daniel. Miguelturra).

Moi, je vais commencer à utiliser internet pour améliorer mon français; je crois que pour moi c'est plus intéressant parce que je ne comprends pas mon professeur de français. Mais elle est gentille, c'est vrai! (Jero).

Selon moi, internet c'est chouette parce qu'il y a des informations sur tout. Et pour moi c'est très utile pour faire mes devoirs de français, je navigue assez souvent. (Paz).

J'adore surfer, je suis vraiment un internaute et je connais beaucoup de sites! (Paco).

JE GOOGLE, TU GOOGLES, ON GOOGLE!

3. Les musées

Des musées, il y en a partout et pour tous les goûts: de peinture, de sculpture, de la science, de la marine, des sciences naturelles, des minéraux, des instruments de musique, de la voiture, de la moto, de la mode, du costume, du cinéma, de la magie, de la publicité, de la parfumerie, de la télé, de la monnaie, de la BD, de l'archéologie, sur la mythologie, de cire, etc.

3.1. L'impressionnisme

" Un beau matin, l'un d'entre nous n'eut plus de noir, et l'impressionnisme est né". Pierre-Auguste Renoir

El Impresionismo es un movimiento pictórico que surge en Francia a finales del siglo XIX, en contra de las fórmulas artísticas impuestas por la Academia Francesa de Bellas Artes que fijaba los modelos a seguir y patrocinaba las exposiciones oficiales en el Salón parisino.

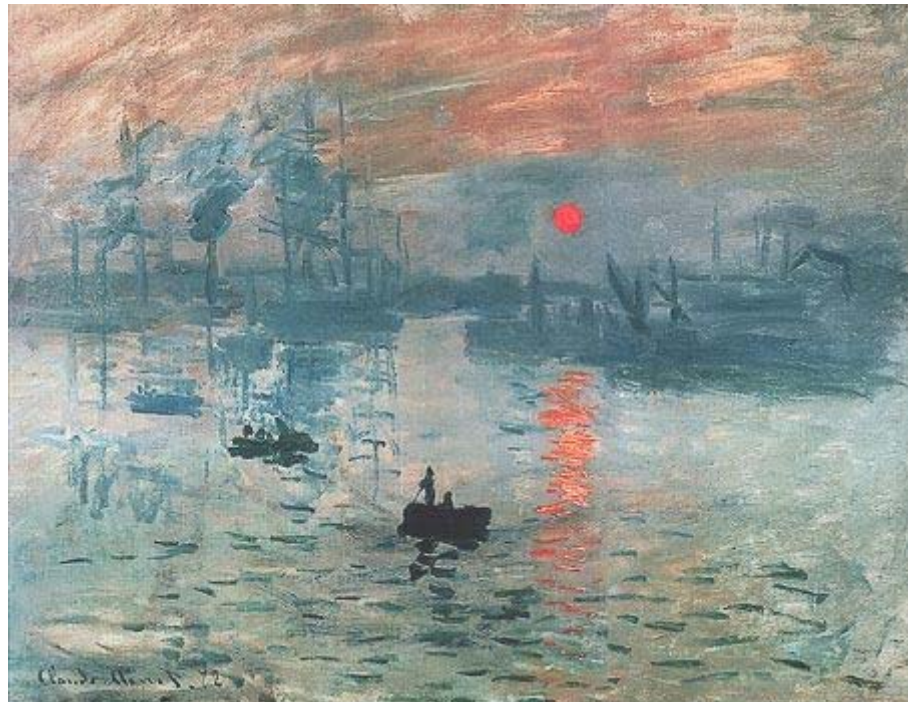
El objetivo de los impresionistas era conseguir una representación del mundo espontánea y directa, en pinturas creadas directamente "in situ", no elaboradas en el taller tal y como se estilaba hasta entonces. En parte, por la necesidad de abreviar la ejecución, se recurre a una pincelada rápida y suelta, y a formatos manejables frente a los formatos monumentales típicos de la pintura académica.

Impression

soleil levant

**Claude Monet
(1873)**

Présenté à la première exposition impressionniste de 1874, ce tableau a donné son nom au mouvement.



3.2. Le Musée D'Orsay



Le musée d'Orsay, à Paris. C'est une gare du XIXe. Siècle



Vue à l'intérieur

(Fotos de Wikipedia, Enciclopedia libre)

Le musée d'Orsay est connu dans le monde entier pour sa riche collection d'art impressionniste, il est aussi le musée de toute la création artistique du monde occidental de 1848 à 1914. Ses collections représentent toutes les formes d'expression, de la peinture à l'architecture, en passant par la sculpture, les arts décoratifs, la photographie.

Vous ne manquerez pas non plus d'être émerveillé par la beauté du lieu : une gare aux allures de palais inauguré pour l'exposition universelle de 1900.

Un nouvel espace d'accueil ainsi qu'une nouvelle librairie ont été ouverts le 1er avril 2004, Plus vaste, plus clair, cet espace permet de mieux recevoir les visiteurs du musée.

Collection : Arts décoratifs, Mobilier, Sculpture, Histoire, Peinture, Photographie, Architecture, Objets d'art, Pastels.

Époques des collections : XIXe siècle.

Aquí tienes un enlace muy interesante en francés para ampliar conocimientos sobre el museo de Orsay:

http://fr.wikipedia.org/wiki/Mus%C3%A9e_d'Orsay

3.3. Paul Gauguin

A Gauguin (1848-1903) lo enmarcamos dentro de los pintores franceses post-impressionistas junto con Van Gogh, Toulouse-Lautrec y Cézanne. No obstante, con

Gauguin sucede lo que con todos los grandes genios: es tan peculiar y original que resulta difícil de encasillar.

Amigo de Van Gogh, llevó una vida tormentosa y difícil. Cambió varias veces de lugar de residencia, sufrió la pobreza y la miseria y soportó graves enfermedades.

Harto de todo decidió trasladarse a Tahití (Polinesia Francesa) en 1891 pero incluso aquí las cosas no le fueron fáciles y acabó desesperado, alcohólico, enfermo y solo.

Su pintura destaca ante todo por el colorido, variado e intenso, con tonos vivos y contrastados. Él era partidario de utilizar los colores más fuertes posibles, yendo más allá que la propia naturaleza. Su pintura acusa influencias orientales, impresionistas y polinesias. Todo ello da como resultado un estilo impregnado de primitivismo y simbolismo.



Paisaje de Tahiti (1891-1893)

El volcán del fondo, el camino, la exuberante vegetación, el cielo azul y el campesino son los elementos definitorios de esta bellísima composición de colorido extremo.

Aquí tienes un enlace en francés sobre la Polinesia francesa:

http://fr.wikipedia.org/wiki/Polyn%C3%A9sie_fran%C3%A7aise

Aquí tienes un enlace en español de las Islas Marquesas (un archipiélago de la Polinesia Francesa):

http://es.wikipedia.org/wiki/Islas_Marquesas

4. Les pronoms personnels C.O.D. et C.O.I. (rappel)

Les pronoms compléments d'objet direct:

Me, m' , te, t' , se, s' , 'le, la, l' , nous, vous, les

Je visite le musée d'Orsay = Je le visite.

Les pronoms compléments d'objet indirect:

Me, m' , te, t' , se, s' , lui, nous, vous, leur

J'offre un tableau à mon meilleur ami = Je lui offre un tableau.

4.1. La place des pronoms

J'offre un tableau à mon meilleur ami.

Je le lui offre.

OBSERVEZ ces phrases:

Tu m'offres le tableau. Tu me l'offres.

Margarita te prête ses livres. Elle te les prête.

Je donne le cadeau à Marie. Je le lui donne.

Il nous laisse sa maison. Il nous la laisse.

Je vous montre les musées. Je vous les montre.

Elle montre les tableaux à ses amis. Elle les leur montre.

a) Dans quel ordre se placent les pronoms?

C'est facile, c'est comme en espagnol, normalement!

b) Que se passe-t-il quand il y a deux pronoms de la troisième personne?

Tu prêtes ton stylo à Dani? Oui, je le lui prête.

Le pronom COD est toujours placé devant le COI.

5. La voix passive

La voix passive permet de décrire une action du point de vue de celui qui la subit; celui -ci devient le sujet de la phrase.

Elle se construit avec le verbe **être** suivi du **participe passé** qui s'accorde avec le sujet.

“L'ancien collègue sera démoli”.

L'agent de l'action, quand il est précisé, est introduit par la préposition **PAR**.

La autopista ha sido construida **POR** una empresa española.

“L'autoroute a été construite **PAR** une entreprise espagnole”.

DES EXEMPLES:

Jack Lang a créé la fête de la musique en 1982.

La fête de la musique a été créée par Jack Lang en 1982.

Coluche a inauguré le premier resto du cœur en 1985.

Le premier resto du cœur a été inauguré par Coluche en 1985.

La France a signé le Traité de Maastricht en 1992.

Le Traité de Maastricht a été signé par la France en 1992.

André Citroën a construit l'usine Citroën en 1919.

L'usine Citroën a été construite par André Citroën en 1919.

Aquí tienes un enlace para hacer ejercicios, y tienes también la respuesta correcta:

<http://www.bonjourdefrance.com/n4/qcm/fpedq.htm>

6. Les phrases conditionnelles

Si + présent + présent

Si j'ai faim, je mange.

Si + présent + impératif

Si je te téléphone, viens chez moi.

Si + présent + futur

Si tu viens, je ferai une quiche.

Si + imparfait + conditionnel présent

Si j'étais riche, j'irais en Australie.

(Difficile ou irréalisable pour le moment).

DES EXEMPLES:

Si tu n'as pas le vertige, tu oseras te lancer dans le vide et faire du saut à l'élastique.

Si tu aimes le français, l'été prochain tu pourras suivre un stage en France.

Si j'avais de l'argent, j'achèterais une voiture toute neuve.

S'il n'était pas triste, il partirait en vacances.

Si nous étions ensemble, nous serions contents!

Si no tienes vertigo, te atreverás a lanzarte al vacío y hacer puenting.

Si te gusta francés, el próximo verano podrás hacer un curso en Francia.

Si tuviera dinero, compraría un coche nuevo.

Si él no estuviera triste, se iría de vacaciones.

Si estuviéramos juntos, seríamos felices.

7. Les homonymes grammaticaux

Les homonymes sont des mots qui se prononcent de la même façon mais qui n'ont pas le même sens.

Attention! Ne confondez pas!

a: troisième personne du singulier du verbe AVOIR.

à: préposition.

Ses: adjectif possessif.

Ces: adjectif démonstratif.

Ou: conjonction (pour indiquer un choix).

Où: pronom relatif et pronom interrogatif.

Quelle: adjectif interrogatif ou exclamatif.

Qu'elle: conjonction + pronom *elle*.

Ce: pronom démonstratif.

Se: pronom personnel.

Ça: pronom démonstratif (langage familier).

Sa: adjectif possessif.

8. Bilan sur la conjugaison

1. Les verbes être et avoir

Ce sont des verbes irréguliers:

Je suis espagnole et lui, il est français.

Ce sont des auxiliaires: ils servent aussi à former les temps composés.

L'été dernier nous avons visité le musée du Louvre.

Il y a trois ans elle est allée à Strasbourg avec ses parents.

2. Les **trois groupes** de verbes

- Premier groupe: infinitif en « **-er** » (parler), le groupe le plus nombreux et le plus facile, heureusement! Attention!: Il y a une exception: Aller (= Ir), qui est irrégulier.
- Deuxième groupe: infinitif en **-ir** (finir, choisir ...).
- Les trois personnes du pluriel prennent l'afixe: « **-iss** »
- Troisième groupe: le radical est variable. Quelques verbes très fréquents:
 - Verbes en **-ir** (venir, partir, etc.).
 - Verbes en **-re** (prendre, faire, etc.).
 - Verbes en **-oir** (pouvoir, vouloir, savoir, etc).

9. Le passé composé (rappel)

1. En général, le passé composé se forme avec l'auxiliaire **avoir**:

Cet après-midi j'ai téléphoné à deux élèves.

2. Les verbes **aller, arriver, venir, partir, entrer, sortir, monter, descendre, passer, rester, retourner, devenir, tomber, naître, mourir** se conjuguent avec l'auxiliaire **être**.

Attention! Il faut faire l'accord en genre et en nombre entre le participe passé et le sujet.

Hier je suis sortie à cinq heures et je suis allée faire des courses. (Je = Pilar)

3. Les **verbes pronominaux** se conjuguent aussi avec l'auxiliaire être.

Marie et Manolo se sont levés à sept heures, elle est partie et il est resté.

Aquí tienes un enlace muy interesante que te va a servir de repaso general. Consta de los siguientes apartados:

- Conjugaison (avec audio): 1. Présent. 2. Imparfait. 3. Passé Composé. 4. Futur. 5. Futur Proche. 6. Passé Récent.
- Exercices de grammaire. (Puedes comprobar si es correcta la respuesta, y escucharás: Excellent! Ou Parfait!
- Jeux et vocabulaire.
- Prononciation.
- Clips en français:

Carla Bruni: "Quelqu'un m'a dit".

Pink Martin: "Je ne veux pas travailler". (La pub de la Citroën Picasso).

Yves Montand: "Sous le ciel de Paris"

<http://www.estudiodefances.com/>

Bloque 12. Tema 5
La France et les couleurs

ÍNDICE

1. Les couleurs de France
2. “La France des couleurs”
 - 2.1. Exercice écrit
 - 2.2. Les “cités”
 - 2.3. Le verlan
3. La banlieue de Paris
4. Cinéma : « La Haine », de Mathieu Kassovitz
 - 4.1. Vocabulaire
5. Civilisation
6. L’interrogation
 - 6.1. La phrase interrogative totale
 - 6.2. La phrase interrogative partielle
7. L’imparfait (rappel)
 - 7.1. L’emploi de l’imparfait et du passé composé

Table des matières

Communication et Savoir-faire

- Connaître la France et ses différentes réalités.
- Comprendre un texte écrit et répondre à des questions.

Grammaire	<ul style="list-style-type: none"> • Prendre contact avec l'histoire et la civilisation française à travers les différentes régions.
	<ul style="list-style-type: none"> • Rappel et révision des acquis • L'interrogation totale et partielle . • L'emploi de l'imparfait et du passé composé.
Conjugaison	<ul style="list-style-type: none"> • Révision des verbes pour comprendre et se faire comprendre. • L'imparfait (Rappel).
Vocabulaire	<ul style="list-style-type: none"> • Des mots du langage familier. • Le verlan: le langage des banlieues. • Des mots pour parler d'un film: en blanc et noir, réalisateur ... • Du Vocabulaire pour parler des différentes régions de France. • Les particules interrogatives.
Phonétique	<ul style="list-style-type: none"> • Le langage familier: l'élision, le verlan, ... • Les consonnes: /s/, /z/, /x/ /ch/.
Civilisation	<ul style="list-style-type: none"> • Le paysage français. • La France des couleurs. • Un certain genre de cinéma français.
Thèmes transversaux	<ul style="list-style-type: none"> • Égalité, Fraternité. • Convivialité.

- Citoyenneté.

1. Les couleurs de France

Les paysages changent d'un pays à l'autre; et, dans un même pays, d'une région ou d'une ville à une autre. Les formes et les couleurs du paysage, les maisons, les rues, les boutiques, les magasins créent une atmosphère particulière.



Saint-Tropez



Cap Gris-Nez (Pas de Calais)



L'Île de Ré



Grenoble



Marseille



Angers



Puy de Dôme (L'Auvergne)



Strasbourg est la capitale de l'Alsace et le siège du Parlement Européen



Le Jura



La cathédrale de Chartres



Bordeaux



Cannes

2. “La France des couleurs”

Idir: “La France des couleurs”.

Idir es el nombre artístico de Hamid Cheriet, cantautor argelino nacido en la región de Kalibia en 1949. Es uno de los máximos exponentes de la música folk amazigh.

*On veut notre identité
on a longtemps hésité
on est la même entité
Zwit rwit
Egalité fraternité
on mérite mieux que ces cités
l'avenir c'est la mixité
Zwit rwit*

*Ohohohohohoh (mélangez vous)
ohohohohohoh (debout debout)*

*Wtet ay inebgawen
lawan n tegmat d wa
azzelt ay immaâraden
txuss tiqqit lqahwa*

*Brisons le silence
pour un hymne à la même chance
peu importe la danse
tant qu'on vibre à la même cadence*

REFRAIN:

*Défendra les couleurs de la France
La France des couleurs
Bouge, bouge et mélange*

*Combat pour la dignité
et faire valoir les idées
on veut juste être écoutés
Zwit rwit
Arrêtons de nous éviter*

*avançons sans douter
ta main dans la mienne*

Aquí tienes un enlace para ver el video y escuchar la canción:

http://es.youtube.com/watch?v=sw_pRn4xcdl

2.1. Exercice écrit

Zidane: **“La France des couleurs défendra les couleurs de la France”**.

Acabas de leer y escuchar la canción, además de ver el video; por eso te pedimos que comentes la última frase que pronuncia Zidane y expresas tu opinión. Es un ejercicio escrito que puedes hacer y enviar a tu tutor para que lo corrija.

2.2. Les “cités”

“Égalité fraternité on mérite mieux que ces cités l’avenir est la mixité” = “Igualdad fraternidad merecemos algo mejor que estas ciudades el futuro es la mezcla”.

“Cité”: Término que hace alusión a una zona urbana o bien "un gran conjunto" de viviendas construidas en los años 60, con el fin de responder a la crisis del alojamiento, en la periferia de las grandes ciudades. (“Concentration de personnes qui habitent dans de petites cases”).

Las distintas políticas de urbanización, y la acumulación de personas con ingresos modestos, han generado zonas que han propiciado la formación de ghettos donde la pobreza y el paro son endémicos.



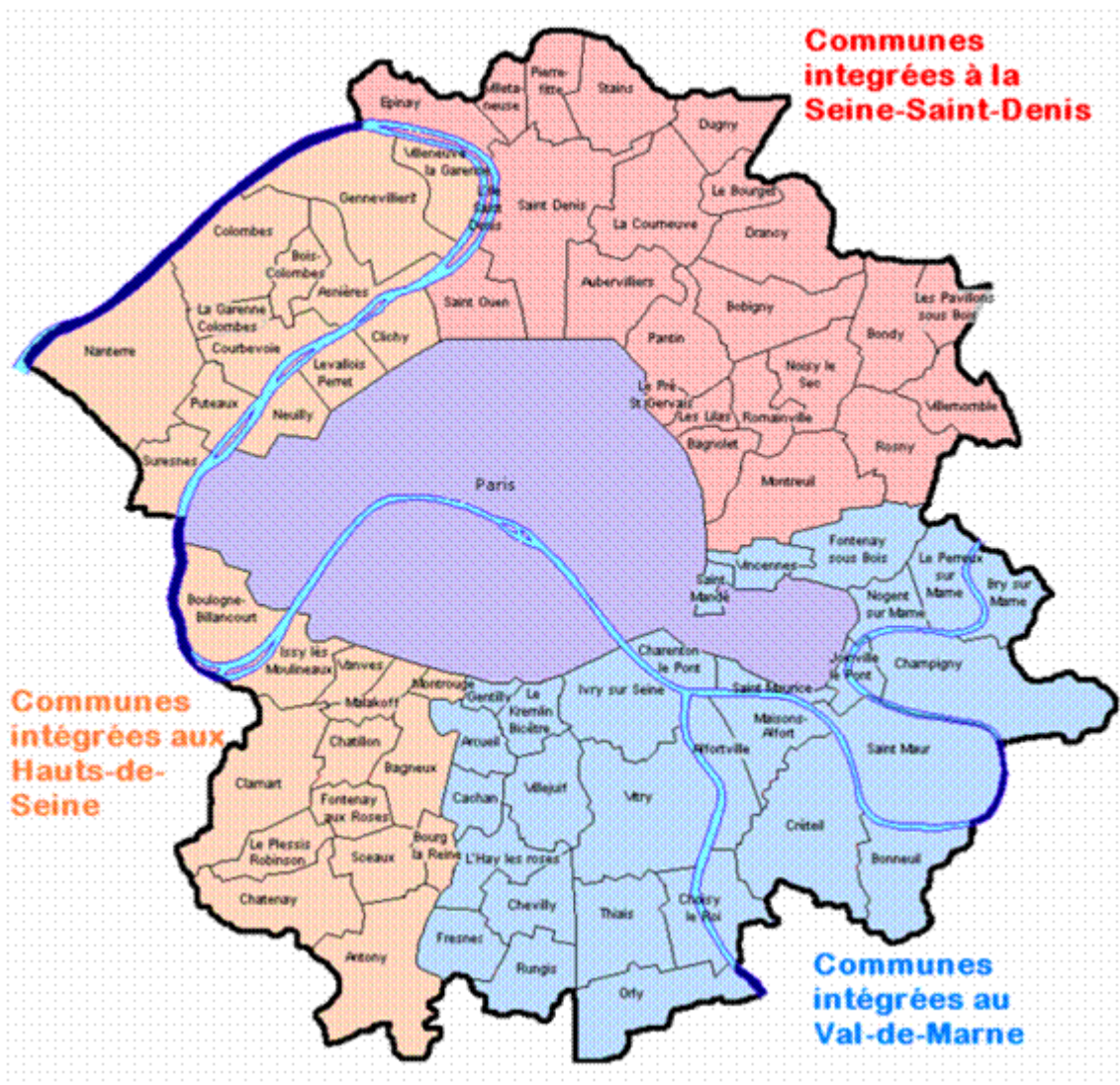
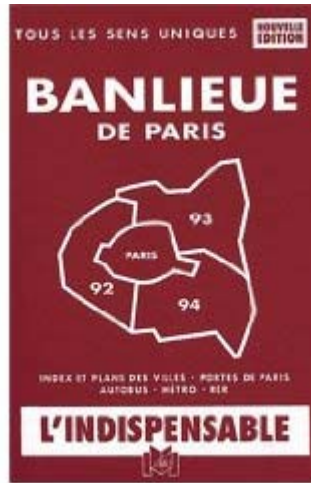
Les cités des 4000 à La Courneuve

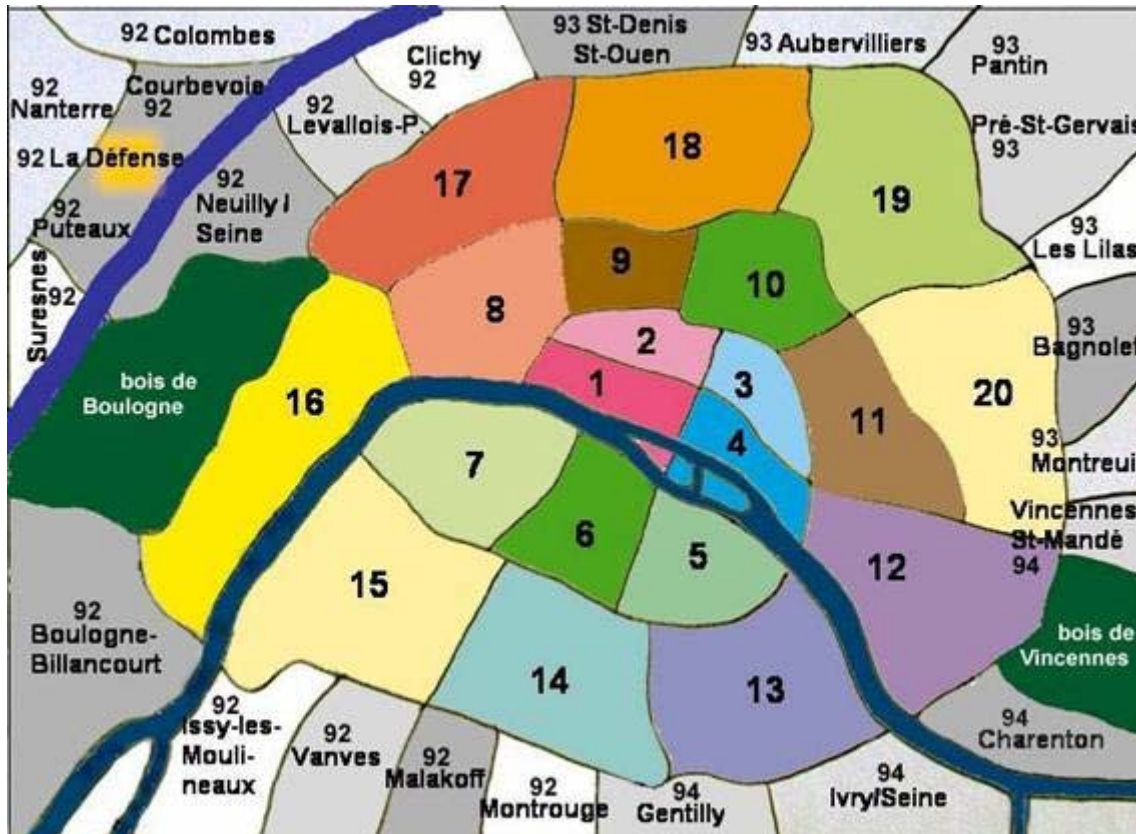
2.3. Le verlan

El verlan es, en francés, una forma de argot que consiste en la inversión de las sílabas de una palabra. El término verlan se formó al invertir la locución adverbial francesa *à l'envers* (**verlan** = *lan ver*) que originó el nombre verlan.

Los términos de "téci" y de "ticé" vienen del verlan, " forma particular de hablar, utilizada por los jóvenes habitantes de estas zonas urbanas en Francia". El término "cité" se opone al de "ciudad" en su semiología y tiene a menudo una connotación negativa en el lenguaje corriente.

3. La banlieue de Paris





Les arrondissements de Paris sont colorés et numérotés, et vous savez déjà que le département est le 75. Autour, c'est la banlieue de Paris.

C'est dans le 19^e arrondissement qu'il y a le plus d'étrangers; c'est pour cela qu'on parle de lui comme « le vingt moins un ».

4. Cinéma : « La Haine », de Mathieu Kassovitz



Dans une cité de la banlieue parisienne, un adolescent de seize ans, Abdel Ichah, est arrêté par la police. Pendant son interrogatoire au commissariat, il est violemment frappé par un inspecteur et se trouve entre la vie et la mort.



La Haine est un film français réalisé par Mathieu Kassovitz. Ce film a reçu le prix de la mise en scène à Cannes en 1995, et le César du meilleur film en 1996.

Le film met en scène la vie de jeunes de banlieues autour de la haine pour les forces de maintien de l'ordre, ce qui fut à l'origine d'un débat d'opinions concernant son influence, en tant qu'œuvre cinématographique, sur la société.

Au lendemain d'émeutes dans la cité des Muguets à Chanteloup-les-Vignes (78) faisant suite à la bavure d'un inspecteur du commissariat qui avait sévèrement blessé un jeune habitant, Abdel Ichaha, lors d'une garde à vue deux jours plus tôt, trois jeunes amis : Vinz, Saïd et Hubert, qui errent et traînent leur ennui et leurs frustrations, vont vivre la journée la plus importante de leur vie, car aujourd'hui ils ne sont plus trois, mais quatre. Vinz a trouvé le revolver qu'un policier a perdu pendant les affrontements.

De plus, chaque personnage représente une minorité religieuse ou ethnique de la société française : Vinz (un blanc d'origine juive), Saïd (un maghrébin) et Hubert (un noir). Tous les trois veulent venger leur ami, ils ont « la haine ». L'amitié du trio est fédératrice et symbolise le sujet du film : la condition des personnes reléguées dans les cités.

Ce film dénonce la situation dans les banlieues où regne la loi de la jungle, où vivent des jeunes au chômage, sans espoir ni avenir. C'est un film en noir et blanc sur un sujet tout en contraste : il y a la haine mais aussi l'amitié, l'humour et le sérieux, le bien et le mal. Ce choix a permis à Kassovitz de se différencier des autres films du même genre. L'une des forces du film vient du langage original et créatif de ces jeunes, avec sa musicalité, son vocabulaire où se mélangent le verlan, l'arabe, l'anglais et l'argot parisien.

« La Haine » est devenu rapidement un film culte de la génération des années 90 avec plus de deux millions d'entrées. On y voit le talent des acteurs et la maîtrise exceptionnelle de la caméra de la part de Kassovitz. Mais Kassovitz a reçu aussi des critiques assez dures parce qu'il n'a pas fait l'unanimité. Certains ont reproché au réalisateur de donner une mauvaise image des immigrés. D'autres ont dénoncé le manichéisme qui veut que les policiers ont tous et toujours les torts et les jeunes n'en ont jamais.

4.1. Vocabulaire

Les forces du maintien de l'ordre = La police.

Émeute = Motín, sublevación, alzamiento.

Bavure = Erreur faite par la police.

Blessé = herir. Blessé = Herido.

Errer = Errar, vagar.

Traîner = Arrastrar, andar.

Affrontement = Enfrentamiento.

Haine = Odio.

La loi de la jungle = La ley del más fuerte.

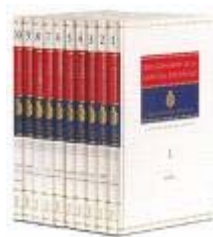
Chômage = Paro.

En noir et blanc = En blanco y negro.

Un film culte = Una película que ha gustado y ha sido vista por un público numeroso.

Avoir tort = Estar equivocado.

Aquí tienes un diccionario bilingüe en la red para buscar el significado de las palabras que no sabes o de las que tienes duda y no sabes traducir:



<http://www.wordreference.com/esfr/>

5. Civilisation



Te damos algunas ideas para que puedas elegir y hacer el viaje que deseas:

- Nord-Pas de Calais: Vous y pouvez prendre le train qui traverse La Manche pour aller en Angleterre.
- Normandie: Visiter la cathédrale de Rouen, manger du camembert, boire de l'eau-de-vie et visiter le Mont Saint-Michel.
- Bretagne: Manger des crêpes, des huîtres, visiter Carnac et des villes magnifiques.
- Languedoc-Roussillon: Voir une corrida (à Nîmes).
- Aquitaine: Boire un bon vin de Bordeaux.
- Bourgogne: Boire un bon vin rouge.
- Provence-Alpes-Côte d'Azur: Découvrir des techniques cinématographiques nouvelles, aller à un festival de cinéma (à Cannes).
- Midi-Pyrénées: Visiter un site religieux (Lourdes).
- Limousin: Manger la meilleure viande de veau.

- Auvergne: Faire des randonnées, visiter des volcans et séjourner dans une ville thermale (Vichy).
- Poitou-Charentes: Visiter le Futuroscope à Poitiers.
- Pays de Loire: Visiter les châteaux de la Loire: Chambord, Chenonceau, Villandry, etc.
- Franche-Comté: Visiter le Jura et se rendre à Besançon, Victor Hugo y est né.
- Rhône-Alpes: Faire du ski (le Mont-Blanc).
- Alsace: Visiter le Parlement Européen (à Strasbourg).
- Champagne-Ardenne: Boire du vrai champagne.
- Centre: Visiter la ville d'Orléans.
- Corse: Visiter un site en pleine mer (Napoléon est né à Ajaccio, la capitale).
- Île de France: Visiter Paris, une très belle ville. Il y a des monuments anciens et des monuments modernes comme La Pyramide du Louvre.
- Lorraine: Sa spécialité gastronomique est la "quiche lorraine"; c'est la seule région française qui a des frontières avec la Belgique, l'Allemagne et Le Luxembourg.
- Picardie: Région du nord de la France qui est formé par trois départements: Aisne, Oise et Somme; il faut visiter Amiens et sa cathédrale.

Aquí tienes un enlace para ver distintas posibilidades turísticas en Francia, según las regiones y los departamentos.

Tourisme dans les régions et départements de France:

<http://www.cybevasion.fr/france/>

6. L'interrogation

6.1. La phrase interrogative totale

Dans une phrase interrogative totale il y a deux façons de répondre: OUI, NON.

Il existe deux constructions:

- a) Avec l'intonation, tout simplement.

Tu as un perroquet? Non. = ¿Tienes un loro? No.

Tu aimes le français? Oui. = ¿Te gusta francés? Sí.

b) Est-ce que ...?

Est-ce que tu as un perroquet? Non.

Est-ce que tu aimes le français. Oui.

6.2. La phrase interrogative partielle

Il s'agit de questions avec un mot interrogatif et on ne peut répondre à ces questions ni par **oui** ni par **non**.

Comment (manière):

Comment tu t'appelles?

Comment est-ce que tu t'appelles?

Quand (temps):

Il arrive quand?

Quand est-ce qu'il arrive?

Où (lieu):

Où tu habites?

Où est-ce que tu habites?

Combien (quantité):

Combien ça coûte? / Ça coûte combien?

Combien est-ce que Ça coûte?

Pourquoi (cause / but):

Pourquoi tu aimes aller en France?

Pourquoi est-ce que tu aimes aller en France?

Qui:

Qui est arrivé? (Qui, sujet).

Tu cherches qui? (Qui n'est pas sujet).

Qui est-ce que tu cherches?

Quoi / Qu'

Tu cherches quoi?

Qu'est-ce que tu cherches?

Préposition + quoi:

De quoi tu parles?

De quoi est-ce que tu parles?

Quel / Quels Quelle / Quelles + nom (= qué).

Quelle heure est-il?

Quel / Quels Quelle / Quelles + être (= cuál / cuáles).

Quel est ton pays préféré?

Quels sont tes écrivains préférés?

Quelle est ta ville préférée?

Quelles sont tes chansons préférées?

7. L'imparfait (rappel)

Aimer	Finir	Être
J'aimais	Je finissais	J'étais
Tu aimais	Tu finissais	Tu étais

Il, Elle, On aimait	Il, Elle, On finissait	Il, Elle était
Nous aimions	Nous finissions	Nous étions
Vous aimiez	Vous finissiez	Vous étiez
Ils, Elles aimaient	Ils, Elles finissaient	Ils, Elles étaient

L'imparfait est formé à partir du radical de la première personne du pluriel de l'indicatif présent. PARLER: nous **parl**-ons:

je **parlais**, tu **parlais**, il **parlait**, nous **parlions**, vous **parliez**, ils **parlaient**.

Voir --- nous voyons --- je voyais, tu voyais, il voyait, nous voyions, vous voyiez, ...

Avoir --- nous avons --- j'avais, tu avais, il avait, nous avions, vous aviez, ils avaient.

Manger --- nous mangeons --- je mange_ais, nous mang_ions, ...

Prendre --- nous prenons --- je prenais, tu prenais, il prenait, nous prenions, ...

Attention! Il y a une grande exception: ÊTRE: J'étais, tu étais, il était, ...

Et voilà l'imparfait de ces expressions impersonnelles:

Il faut --- Il fallait.

Il pleut --- Il pleuvait.

7.1. L'emploi de l'imparfait et du passé composé

Ces deux temps du passé sont complémentaires parce que pour raconter une histoire au passé nous utilisons l'imparfait et le passé composé.

- L'Imparfait exprime une action passée mais qui a une certaine durée. Il donne la situation, le cadre, les circonstances, les habitudes, les actions en train de s'accomplir.

“Quand j'étais petite, j'allais toujours à l'école à pied, je jouais avec mes amis, je faisais mes devoirs et je parlais beaucoup avec mes parents”.

- Le Passé Composé est le temps de l'événement, des actions achevées qui ont eu lieu à un moment précis du passé.

“Hier soir, j'étais chez moi avec mon copain quand ma meilleure amie est arrivée”.

“Il y a deux ans, je faisais des études en Droit, mais je n'aimais pas trop et j'ai changé. J'ai commencé à étudier l'Histoire de France, j'aimais beaucoup, j'en parlais à tout le monde, et un jour j'ai décidé de partir vivre en France”.

Aquí tienes un enlace muy práctico para aprender, practicar y comprobar la conjugación de los verbos:

<http://www.leconjugueur.com/>

Bloque 11. Tema 4

La santé: chez le médecin, le sport et les loisirs

ÍNDICE

1. Une nouvelle dans "le monde"
2. *Ça ne va pas! J'ai mal à...*
 - 2.1. Chez le docteur
 - 2.2. Prendre rendez-vous
 - 2.3. Chez le kinésithérapeute
 - 2.4. À la pharmacie
3. Les verbes
4. L'intonation
5. Être en forme
 - 5.1. L'impératif (Rappel)
 - 5.2. L'impératif avec les verbes pronominaux
6. L'expression de la fréquence
7. « Être pour ou être contre? »
8. Le discours rapporté: le style indirect
9. Les loisirs
10. La négation
11. Les pronoms personnels toniques
12. Des expressions idiomatiques
13. Chason: « Tous les cris, s.o.s. » (Daniel Balavoine)



Table des matières

<p>Communication et Savoir-faire</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dire ce qui ne va pas quand vous êtes malade. • Prendre rendez-vous chez le médecin, le dentiste, etc. • Demander des conseils et acheter quelque chose dans une pharmacie. • Dire ce que vous faites pour être en forme. • Déduction, d'après le ton, si les phrases sont interrogatives ou affirmatives. • Donner votre avis sur le tabac.
<p>Grammaire</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'expression de la fréquence. • <i>Être pour ou contre?</i> • Le discours rapporté. • La négation. • Les pronoms personnels toniques.
<p>Conjugaison</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'indicatif présent de: <i>conseiller</i> et <i>recommander</i>. • Le conditionnel présent de: <i>pouvoir</i> et <i>vouloir</i>. • L'impératif (Rappel).

Vocabulaire	<ul style="list-style-type: none"> • L'impératif des verbes pronominaux.
Phonétique	<ul style="list-style-type: none"> • Du vocabulaire pour exprimer ce qui ne va pas: Avoir mal à ..., demander un rendez-vous chez le médecin, chez le docteur, à la pharmacie. • Exprimer l'opinion pour ou contre. • Les loisirs. • Des expressions idiomatiques.
Civilisation	<ul style="list-style-type: none"> • L'intonation. • Les sons /g/, /j/ /ch/
Thèmes transversaux	<ul style="list-style-type: none"> • Situer dans la carte de France une région du nord: La Picardie. • Apprendre une nouvelle dans un journal. • Quelques expressions idiomatiques. • « Tous les cris s.o.s. »(une chanson de Daniel Balavoine).
Thèmes transversaux	<ul style="list-style-type: none"> • Éducation pour la santé. • Éducation du consommateur. • Convivialité. • Attitude solidaire avec les gens qui en ont besoin.

1. Une nouvelle dans “le monde”

"Tous ces villages n'auront plus de médecin"

GUISE, MARLY-GOMONT (AISNE) ENVOYÉE SPÉCIALE

Vingt ans que ces deux-là se connaissent. Vingt ans que le docteur Philippe Trehou rend visite tous les premiers mardis du mois à Flora Dubuis, 85 ans, habitante de Guise (Aisne), un gros bourg situé à 30 kilomètres de Saint-Quentin. Debout dans sa cuisine, droite et digne malgré son âge, la vieille dame raconte les dernières nouvelles du coin, pendant que le médecin lui renouvelle son traitement. "Pour les vieilles personnes comme nous, le docteur et le facteur, c'est bien important, explique-t-elle. Ça nous fait une visite, on peut causer. J'aimerais pas qu'un jour on nous l'enlève."

Pour mieux comprendre voilà l'explication du vocabulaire de ce texte:

Ces deux-là: Estos dos. Con este demostrativo, la autora del artículo hace alusión al médico y a Flora Dubuis (la paciente de 85 años).

Rendre visite à quelqu'un: visitar a alguien.

Attention!

En francés también tenemos el verbo "visiter", pero se emplea para los monumentos, las ciudades, etc. Para las personas tenemos la expresión que ya conoces: "rendre visite à quelqu'un". El participio pasado de "rendre" es "rendu".



Aisne

Aisne es un departamento francés situado en la región de Picardía, Su nombre deriva del nombre del río homónimo que discurre por su territorio, recorriéndolo de este a oeste, bañando la ciudad de Soissons.

Jean de la Fontaine, poeta francés del siglo XVII, y autor de célebres fábulas, nació en la región del Aisne.

Jean Racine, dramaturgo francés del mismo siglo, también nació en lo que hoy corresponde al departamento de Aisne.

La agricultura domina la economía, sobre todo el cultivo de cereales, y Guise es el centro agrícola de la zona septentrional de Aisne.

Guise: es una ciudad de la región francesa de Picardía.

Saint-Quentin: capitale de la Haute-Picardie.

Picardie: región del norte de Francia.

Vocabulario

Débout: de pie.

Les dernières nouvelles du coin: las últimas noticias de la zona. A menudo se emplea la palabra "coin" para hacer alusión a un lugar concreto.

Le facteur: el cartero.

Causer: mantener una conversación, charlar. (Es un palabra de la lengua hablada, del registro familiar).

"J'aimerais pas qu'un jour on nous l'enlève": no me gustaría que un día nos lo quiten (que nos quiten al médico). Es una frase de la lengua hablada: se omite la primera parte de la negación.

2. Ça ne va pas! J'ai mal à...



Les Pyrennées

1.

Marie: Bonjour. Comment ça va?

Manolo: Ça ne va pas! Hier, j'ai fait de la randonnée dans les Pyrénées et aujourd'hui j'ai mal aux jambes.



2.

Adela: Salut! Ça va?

Henri: Non, ça ne va pas. Hier, j'ai fait la fête, j'ai trop bu, et ce matin j'ai la gueule de bois.



3.

Gustavo: Bonjour Monsieur.

José Luis: Mais vous n'avez pas de voix!

Gustavo: Hier, j'ai traversé la ville sous la pluie, et aujourd'hui j'ai mal à la gorge.



4.

José: Bonjour, monsieur le docteur.

Manuel: Vous avez mal où?

José: J'ai pris froid, j'ai mal à la tête et j'ai de la fièvre.



5.

Prado: Je ne me sens pas bien.

Pilar: Qu'est-ce que tu as?

Prado: J'ai mal à l'estomac; tu sais, hier j'ai mangé beaucoup de gâteaux.

En français tenemos la expresión "*AVOIR MAL À*" para traducir el verbo español "*DOLER*". Attention aux articles contractés!

RAPPEL:

J'ai mal à la jambe =
Me duele la pierna.

J'ai mal au bras = Me
duele el brazo.

J'ai mal à l'épaule =
Me duele el hombro.

J'ai mal aux dents =
Me duelen las
muelas.

2.1. Chez le docteur

Ya sabes que la preposición "CHEZ", siempre que se trata del médico, tiene el significado de "la consulta de".

Marie: Aujourd'hui je suis malade.

Manolo: Qu'est-ce que tu as, chérie?

Marie: Je suis enrhumée et j'ai mal à la gorge.

Manolo: Tu dois aller chez le médecin. Attends, je vais téléphoner pour prendre rendez-vous.

Marie: Oh, merci chéri!

Taducción:

Marie: Hoy estoy enferma.

Manolo: ¿Qué te pasa, cariño?

Marie: Estoy resfriada y me duele la garganta.

Manolo: Tienes que ir al médico. Espera, voy a llamar por teléfono para pedir cita.

Marie: ¡Oh, gracias cariño!

2.2. Prendre rendez-vous

Adela: Je voudrais prendre un rendez-vous avec le dentiste, s'il vous plaît.

L'infirmier: Est-ce que c'est urgent?

Adela: Oui, c'est urgent.

L'infirmier: Quand est-ce que vous pouvez venir?

Adela: Aujourd'hui si c'est possible.

L'infirmier: Cet après-midi, à quatre heures?

Adela: D'accord, à quatre heures, et merci beaucoup!

Expressions clés:

Je voudrais prendre un rendez-vous avec le dentiste, le médecin, l'ophtalmologue, s'il vous plaît.

Quisiera que me diera cita para el dentista, el médico, el oculista, por favor.

C'est urgent.

Es urgente.

Quand est-ce que vous pouvez venir?

¿Cuándo puede venir?

Quel jour / Quelle heure vous convient le mieux?

¿Qué día / qué hora le conviene más?

Le plus tôt possible / Demain /

Lo antes posible / Mañana /

Aujourd'hui, si c'est possible

Hoy, si es posible.

Le matin / L'après-midi

Por la mañana / Por la tarde.

2.3. Chez le kinésithérapeute

Le Kinés: Alors, Monsieur, qu'est-ce qui ne va pas?

José Luis: J'ai mal au dos.

Le Kinés: Bon, alors, je vais vous examiner. Ça vous fait mal où? Ici?

José Luis: Non.

Le Kinés: Là?

José Luis: Aïe! Oui, ça me fait assez mal.

Le Kinés: Vous faites régulièrement de l'exercice, Monsieur?

José Luis: Oui, trois fois par semaine.

Le Kinés: Alors, pas de sport cette semaine.

Attention! "Qu'est-ce qui ne va pas?" es lo primero que nos pregunta el médico cuando vamos a la consulta. Par preguntar "Qué te pasa" y "Qué le pasa" tenemos en francés las expresiones

siguientes: “Qu'est-ce que tu as?” et “Qu'est-ce que vous avez?”.

Si vous ne connaissez pas encore le mot “Kinésithérapeute”, vous pouvez le chercher dans le dictionnaire en ligne:

<http://www.wordreference.com/fres/ligne>

2.4. À la pharmacie

Gustavo: Bonjour, madame.

La vendeuse: Bonjour, monsieur. Vous désirez?

Gustavo: Je voudrais du sirop et de l'aspirine.

La vendeuse: Et avec ça?

Gustavo: C'est tout. Ça fait combien?

La vendeuse: Cinq euros, s'il vous plaît.

Gustavo: Merci, au revoir.

À la pharmacie il y a surtout des médicaments, beaucoup de médicaments!



Expressions clés:

- Para pedir algo en la farmacia:
- Pour demander quelque chose à la pharmacie:

Jarabe / crema / aspirina / tiritas,
por favor.

Du sirop / de la crème / de l'aspirine / des
pansements, s'il vous plaît.

Yo quiero / Deme / algodón, por
favor.

Je voudrais / Donnez-moi / du coton, s'il vous plaît.

¿Tiene jarabe?, por favor.

Vous avez / Avez-vous du sirop, s'il vous plaît.

• **Para pedir consejo:**

• **Pour demander un conseil:**

Tiene usted algo para la
garganta?

Vous avez / Avez-vous quelque chose pour la
gorge?

¿Qué me recomienda?

Qu'est-ce que vous me recommandez?

• **Para dar un consejo:**

• **Pour donner un conseil:**

Tome estas pastillas.

Prénez ces comprimés.

Tenemos crema.

Nous avons de la crème.

Hay aspirina.

Il y a de l'aspirine.

Usted necesita una receta.

Vous avez besoin d'une ordonnance.

Le aconsejo que consulte a su
médico.

Je vous conseille de consulter votre médecin.

3. Les verbes

L'indicatif présent de « *CONSEILLER (ACONSEJAR)* »:

Je conseille

Tu conseilles

Il, Elle, On conseille

Nous conseillons

Vous conseillez

Ils, Elles conseillent

On conjugue de la même manière le verbe « *RECOMMANDER (RECOMENDAR)* ».

Rappel:

Le conditionnel présent de « *POUVOIR* » et « *VOULOIR* »:

Je pourrais

Tu pourrais

Il, Elle, On pourrait

Nous pourrions

Vous pourriez

Ils, Elles pourraient

Attention! Pour demander quelque chose c'est très utile le conditionnel de ce verbe:

“J'ai très mal à la gorge, pourriez-vous me donner un sirop?”

Je voudrais

Tu voudrais

Il, Elle, On voudrait

Nous voudrions

Vous voudriez

Ils, Elles voudraient

Attention! Ce verbe est très utile pour exprimer un désir:

“Je voudrais prendre un rendez-vous avec l’occuliste, s’il vous plaît”.

L’impératif du verbe « PRENDRE »:

Prends

Prenons

Prenez

4. L’intonation

Si l’intonation change, le sens change.

Lisez les phrases suivantes à haute voix:

Il a de la fièvre? (La voix monte).

Oui, il a de la fièvre. (La voix descend).

Il a mal à la gorge?

Oui, il a mal à la gorge.

Ça va mieux?

Ça va mieux.

Vous allez bien?

Vous allez bien.

5. Être en forme

Dix règles d'or:

1. Manger des fruits et des légumes.
2. Faire de la marche à pied.
3. Faire du vélo.
4. Aller au gymnase.
5. Se coucher de bonne heure.
6. Faire de la natation.
7. Éviter les frites et les gâteaux.
8. Éviter l'alcool.
9. Ne pas fumer.
10. Jouer au tennis.

Pour être en forme, il faut bien manger et faire du sport aussi. Tu peux réviser le nom des sports, les expressions et les articles partitifs, ainsi que l'impératif, dans le module trois, bloque 7, unité 2.

5.1. L'impératif (Rappel)

Ya conoces el imperativo y sabes que lo empleamos para dar órdenes y consejos. Para que compruebes que lo sabes, ponemos en imperativo las frases anteriores que tenemos en infinitivo.

- Segunda persona del singular:
 1. Mange des fruits et des légumes.
 2. Fais de la marche à pied.
 3. Fais du vélo.
 4. Va au gymnase.
 5. Couche-toi de bonne heure.

6. Fais de la natation.
7. Évite les frites et les gâteaux.
8. Évite l'alcool.
9. Ne fume pas.
10. Joue au tennis.

- Segunda persona del plural:

1. Mangez des fruits et des légumes.
2. Faites de la marche à pied.
3. Faites du vélo.
4. Allez au gymnase.
5. Couchez-vous de bonne heure.
6. Faites de la natation.
7. Évitez les frites et les gâteaux.
8. Évitez l'alcool.
9. Ne fumez pas.
10. Jouez au tennis.

Con el imperativo podemos dar consejos, recomendaciones, órdenes y también expresar la obligación, lo que hay que hacer.

Ya conoces formas del imperativo como: **écrivez, complétez, cherchez, choisissez, écoutez, lisez, jouez, classez** ... Nos dirigimos a ti y a vosotros en segunda persona del plural. Ya sabes que **vous** se traduce como **usted, ustedes, vosotros, vosotras**. Efectivamente, hablamos en plural nos dirigimos a *vosotros, vosotras, ustedes*, y en singular, a *usted*. En español se tutea fácilmente, pero en francés ya sabes que no es lo mismo, hay que tener muy en cuenta "le vouvoiement" (el trato de usted), por eso utilizamos la segunda persona del plural en imperativo.

1. El imperativo sólo tiene tres formas que corresponden a "tú", "nous" et "vous". Las personas que más se utilizan son la segunda del singular y la segunda del plural.
2. Importante: NO se ponen los pronombres personales sujeto.
3. Se forma a partir del presente de indicativo, normalmente. Cuatro verbos son irregulares en el imperativo: **être, avoir, savoir** et **vouloir**.

ÊTRE

Sois

Soyons

Soyez

AVOIR

Aie

Ayons

Ayez

(*ÊTRE* et *AVOIR* sont les plus usés, l'impératif de *SAVOIR* et *VOULOIR* est peu utilisé).

4. Los verbos cuyo infinitivo termina en "-er" pierden la "s" en la segunda persona del singular.

5. El imperativo nos sirve para dar consejos, órdenes.

5.2. L'impératif avec les verbes pronominaux

Avec les verbes pronominaux, le pronom ou les pronoms se placent après le verbe à l'impératif, séparés par des traits d'union:

SE LEVER

S'ASSEOIR

Lève-toi

Assieds-toi

Levons-nous

Asseyons-nous

Levez-vous

Asseyez-vous

SE RAPPELER

Rappelle-toi!

Rappelons-nous

Rappelez-vous

SE DEMANDER

Demande-toi pourquoi tu es enrhumé.

Demandons-nous pourquoi nous sommes tous malades.

Demandez-vous ce qui n'a pas marché.

À la **forme négative**, le pronom se place devant le verbe:

Ne te lève pas.

Ne t'assieds pas.

Ne te demande pas pourquoi.

Aquí tienes un enlace muy interesante y completo sobre el imperativo, lo puedes utilizar si quieres revisar algo en concreto y si quieres ampliar tus conocimientos.

http://www.xtec.cat/~sgirona/fle/imperatif_index.htm

6. Expression de la fréquence

Je vais chez le médecin:

(Très/assez) souvent.

(Muy/bastante) a menudo.

De temps en temps.

De vez en cuando.

Rarement.

Excpcionalmente.

Tous les jours.

Todos los días.

Les samedis/dimanches...

Los sábados/domingos...

Tous les mois.

Los meses.

Toutes les semaines.

Todas las semanas.

Plusieurs fois par jour.

Varias veces al día.

Une, deux, ... fois par semaine.

Una, dos, ... veces a la semana.

Une, deux, ... fois par mois.

Una, dos, ... veces al mes.

Une, deux, ... fois par an.

Una, dos, ... veces al año.

Attention! En español decimos “a la semana”, “al mes” etc, y en francés utilisons la préposition par.

Je vais souvent à l'hôpital = *Voy a menudo al hospital.*

Je ne vais jamais à l'hôpital = *Nunca voy al hospital.*

7. « Être pour ou être contre? »

Moi, je fume. Je n'ai pas honte de l'avouer. Je ne suis ni pour ni contre le tabac. La seule chose que je peux dire, c'est de ne pas commencer, parce que c'est difficile de s'arrêter. J'ai commencé à fumer il y a longtemps à cause de mes amis, et maintenant j'y suis habitué. J'ai du plaisir à fumer. *GUSTAVO.*

Je suis contre le tabac. Je ne comprends pas les gens qui fument, et je ne vois pas ce que ça leur apporte. Je suis d'accord d'interdire de fumer en public, dans les cafés, dans les restaurants, dans les bureaux, partout! Moi, je ne fume pas, et j'ai plusieurs raisons: d'abord, je veux faire du sport; ensuite, je veux protéger ma santé; puis, ça coûte cher; et, finalement, je ne sais pas ce que ça rapporte. *MARIE.*

Vous savez que depuis plusieurs années les gouvernements espagnols et français, par exemple, essaient de mener une campagne antitabac. Est-ce que nous pourrions savoir ce que vous en pensez? Pourquoi ceux qui fument, fument-ils? Quel plaisir cela peut leur apporter? D'autre part, approuvez-vous l'idée de ne plus fumer dans les lieux publics? *MANOLO.*

Voilà des expressions pour vous aider à donner votre opinion:

Pour

Je suis pour = estoy a favor de (en français no hay preposición de).

Je suis d'accord.

C'est vrai.

Tu as / Vous avez raison.

Moi aussi.

C'est bien / formidable.

C'est une (très) bonne idée.

Contre

Je suis contre = estoy en contra de (en français no hay preposición de).

Je ne suis pas d'accord.

Ce n'est pas vrai / C'est faux.

Tu as / Vous avez tort.

Moi non plus.

Ce n'est pas bien.

C'est scandaleux!

8. Le discours rapporté: le style indirect

Qu'est-ce qu'il a? Qu'est-ce qu'il dit?

J'ai de la fièvre.

Il dit qu'il a de la fièvre.

Je suis malade.

Il dit qu'il est malade.

Je n'ai pas envie d'aller chez le médecin.

Il dit qu'il n'a pas envie d'aller chez le médecin.

Je ne veux pas prendre ces comprimés.

Il dit qu'il ne veut pas prendre ces comprimés.

Le discours rapporté sert à raconter ce que disent les autres. Les verbes les plus employés sont:

Dire que / qu'

Raconter que / qu'

Expliquer que / qu'

Affirmer que / qu'

Penser que / qu'

Annoncer que / qu'

Répondre que / qu'

Demander

Veut savoir

Souhaite savoir

Désire savoir

Voudrait savoir

Aimerait savoir

1. Pour rapporter une affirmation → Il dit, Elle dit + que / qu'

Je me sens à l'aise dans mon lycée.

"Elle dit qu'elle se sent à l'aise dans son lycée".

2. Pour rapporter une question simple → Il demande, Elle demande si / s'

Est-ce qu'il a mal à la gorge?

"Il veut savoir s'il a mal à la gorge".

3. Pour rapporter une question avec mot interrogatif → Il, Elle demande + mot interrogatif.

Pourquoi il achète de la crème?

"Il demande pourquoi il achète de la crème".

"Il veut savoir pourquoi il achète de la crème".

4. Pour rapporter une question avec Qu'est-ce que / qu' / qui → Il, Elle demande ce que / qu' / qui.

Qu'est-ce que je pourrais faire comme sport?

“Il demande ce qu’il pourrait faire comme sport?”

Ya has visto ejemplos del estilo indirecto, ¿has deducido ya las reglas de formación?
¡Seguro que sí! Pero las vamos a repasar juntos:

En el estilo indirecto:

1. Los pronombres personales cambian y, como consecuencia, la persona del verbo y los posesivos.
2. Nunca hay inversión del sujeto ni marcas de interrogación.
3. Las frases no van entre comillas puesto que contamos lo que dice otra persona.

Aquí tienes un enlace con tres ejercicios para que completes las frases en estilo indirecto:

<http://leonardofrances.en.eresmas.com/Exercices/indirect/17.htm>

Aquí tienes un enlace para hacer un ejercicio, y en el enunciado tienes “Veuillez”, la segunda persona del plural del verbo “Vouloir”; anteriormente te hemos dicho que no se usa mucho, y es verdad, pero ahora tienes una buena oportunidad para aprenderlo. Se utiliza cuando se quiere hacer una invitación muy cortés.

<http://www.asahi-net.or.jp/~ik2r-myr/japanese/n4exo3mj.htm>

9. Les loisirs



En el tema 2 del bloque 7 ya vimos los deportes y el tiempo libre, el tiempo de ocio. En esta unidad, para recordar y ampliar conocimientos, vas a aprender más

vocabulario para que puedas contar las distintas cosas que se pueden hacer durante el tiempo libre:

Les sorties entre amis.

Écouter de la musique.

Aller au cinéma.

Pratiquer des activités sportives.

Jouer aux jeux électroniques.

Regarder la télé.

Naviguer sur internet.

Chatter.

Discuter avec les copains.

Écouter la radio.

Aller à une boum.

Prendre un pot (= boire un coup).

Aller à un concert.

Faire des activités manuelles.

Jouer à des jeux de société.

Lire.

Envoyer des SMS.

Faire du shopping.

Se balader en ville (familier = se promener en ville).



Le samedi, normalement, je vais chez une amie. On reste dans sa chambre et on discute ou bien on navigue sur internet. Quand il fait beau on va en ville, on fait les magasins, on se balade et on boit un coup. Dans mon quartier il n'y a pas grand-chose, il n'y a pas de magasins ni de cafés. *MARIE*.

Qu'est-ce que je fais de mon temps libre? Ça dépend. Je suis à la retraite, mais tous les jours je dois faire les tâches ménagères, alors je n'ai pas beaucoup de temps pour mes loisirs. Mais la musique fait partie de ma vie, et avec mes copains on se donne rendez-vous pour jouer de la musique, nous avons une orchestre; et parfois je vais les écouter aussi car j'en suis le directeur. *MANOLO*.

Pour moi le temps libre, c'est très important! Ça me permet d'oublier le travail et de me détendre, je fais ce que je veux. J'ai une passion: le cinéma. J'y vais le mercredi soir, c'est moins cher. Le dimanche, j'aime bien rester à la maison, mais je n'aime ni regarder la télé ni les jeux vidéo, je préfère lire des romans d'aventures. *JOSÉ LUIS*.

Vous comprenez ces trois textes? Certainement! Tous les trois ont des choses en commun: on parle des loisirs, et il y a des phrases négatives. Lesquelles?

“Dans mon quartier il n'y a pas grand-chose, il n'y a pas de magasins ni de cafés”.

“...je n'ai pas beaucoup de temps pour mes loisirs”.

“...je n'aime ni regarder la télé ni les jeux vidéo, ...”

10. La négation

La negación, como ya sabes, se hace en francés con dos partículas: NE ... PAS. La primera parte de la negación es invariable y en la lengua hablada, a veces, se omite.

Ejemplo: “J'ai pas d'argent” (Je n'ai pas d'argent).

NE + verbe + PAS = Négation

La segunda parte de la negación la podemos sustituir por otras partículas:

Ne ... **jamais** = Nunca.

Ne ... **rien** = Nada.

Ne ... **personne** = Nadie.

Ne ... **plus** = ya no.

Ne ... **que** = no más que, solamente.

Ne ... **pas** ... **ni** = no ... ni ...

Des exemples:

Je ne prends pas de médicaments = No tomo medicinas.

Je ne vais jamais à l'hôpital = Nunca voy al hospital.

Elle n'a rien à faire = Ella no tiene nada que hacer.

Je ne vois personne = No veo a nadie.

Personne n'est venu = No ha venido nadie. (Aquí "personne" es el sujeto).

Il n'a plus d'argent = Él ya no tiene dinero.

Je n'ai qu'une voiture = No tengo más que un coche. Solamente tengo un coche.

Il n'y a pas de magasins ni de cafés = No hay ni tiendas ni cafés.

Attention! Je n'ai pas **de**

Attention! Le plus important c'est de savoir que la négation en français a deux parties NE et PAS, et que dans le langage familier la première partie de la négation peut être supprimé. Il y a d'autres particules qu'il faut aussi apprendre, mais petit à petit! Ne vous inquiétez pas!

11. Les pronoms personnels toniques

Moi, je suis en quatrième.

Toi, tu habites à Paris.

Lui, il roule très vite.

Elle, elle adore le vélo.

Nous, nous faisons très attention sur la route.

Vous, vous aimez beaucoup les voitures.

Eux, ils prennent toujours le bus.

Elles, elles préfèrent prendre le métro.

Ya conoces los pronombres tónicos. ¿Cuándo se utilizan?:

- En Francés se insiste mucho en el sujeto, por eso se utilizan los pronombres tónicos al principio de la frase. “Moi, je déteste aller chez le dentiste”.
- También se emplean detrás de una preposición. “*Tu peux venir avec moi?*”.
- Detrás de “c’est”. “*Qui a acheté de l’aspirine? C’est Pierre? Oui, c’est lui*”.

Aquí tienes un enlace para revisar los pronombres personales sujeto y los pronombres tónicos. Es interesante, pero muy amplio; por eso te invitamos a que hagas uso de tu autonomía y selecciones lo que más te interesa:

<http://ibqfrances4e.blogia.com/2006/110901-les-pronoms-sujets-et-les-pronoms-toniques.php>

12. Des expressions idiomatiques

Aquí tienes un enlace para aprender algunas expresiones, son fáciles; de todas formas, puedes comprobar el resultado:

<http://www.bonjourdefrance.com/index/quizzexpressidiom.htm>

13. Tous les cris, s.o.s. (Daniel Balavoine)

Aquí tienes un enlace para escuchar esta canción:

<http://es.youtube.com/watch?v=pbm9KGwO2nM>

Après avoir écouté et lu cette chanson, vous pouvez vous poser les questions suivantes:

Est-ce que parfois vous vous sentez stressé(e). Déprimé(e). Dans quelles circonstances? Qu'est-ce que tu fais? Qu'est-ce que vous faites? Vous demandez de l'aide? À qui?

Es una canción que ya tiene muchos años, pero el tema que trata es siempre actual: por eso la hemos elegido. Además, te contamos un poco de la vida de Daniel Balavoine que fue un cantante importante de los años 80 y; sobre todo, un hombre preocupado por ayudar a los más necesitados.

Daniel Balavoine (1952-1986) était un chanteur engagé. À travers ses chansons, il se révoltait et dénonçait toute forme d'intolérance et de racisme. Très sensible aux problèmes humanitaires dans le monde, il a mis sa notoriété au service des grandes causes. Il est mort en 1986 dans un accident d'hélicoptère lors de la course Paris-Dakar, sa disparition a laissé un grand vide dans la société française, mais ses chansons sont toujours d'actualité.

Bloque 11. Tema 3

La circulation routière

ÍNDICE

1. Se situer dans l'espace
 - 1.1. Les prépositions de lieu: « à », « de », « au », « à la », « en », « aux », « du », « des»
 - 1.2. Situer par rapport à l'autre
2. Le code de la route
3. Les panneaux de signalisation
4. La voiture
5. Le participe présent et le gérondif
 - 5.1. Formation du participe présent simple
 - 5.2. Formation du gérondif
6. « Être en train de + infinitif » = « estar + gerundio»
7. Le cyclisme
8. La moto
9. Le passé composé et l'imparfait
10. Les gilets et les triangles obligatoires
11. À pied
12. Réponses aux exercices

Table des matières

Communication et Savoir- faire	<ul style="list-style-type: none">• Situer dans l'espace.• Connaître les panneaux de la route selon les besoins.
--------------------------------	---

Grammaire	<ul style="list-style-type: none"> • Connaître le vocabulaire de la circulation routière: en voiture, à vélo, en moto, à pied. • Demander un chemin et indiquer un chemin.
Conjugaison	<ul style="list-style-type: none"> • Les prépositions et les adverbes de lieu. • Le participe présent et le gérondif. • « Être en train de + infinitif » = « Estar + gerundio ».
Vocabulaire	<ul style="list-style-type: none"> • Les prépositions de lieu. • Les panneaux de signalisation. • La voiture, le vélo, la moto et le vocabulaire de la circulation routière.
Phonétique	<ul style="list-style-type: none"> • Les sons /f/, /v/, /s/, /z/, /k/, /g/.
Civilisation	<ul style="list-style-type: none"> • La circulation routière en France: établir une comparaison avec l'espagnole.
Thèmes transversaux	<ul style="list-style-type: none"> • Sécurité routière. • Citoyenneté. • Convivialité.

1. Se situer dans l'espace



1.1. Les prépositions de lieu: « à », « de », « au », « à la », « en », « aux », « du », « des »

Aquí tienes un enlace para repasar las preposiciones de lugar: à, de, au, à la, en, aux, du, des. Para comprobar si la respuesta es correcta, haz clic en “vérifier”, si tienes duda pulsa “indice” y tendrás una pista.

<http://fran-lang.vaniercollege.qc.ca/prep/prepo/prepo1.htm>

Aquí tienes un ejercicio de audio para trabajar las preposiciones delante de nombres de países y ciudades. Son seis frases que puedes escuchar y repetir.

http://www.edu365.cat/eso/muds/frances/prepositions_lieu/index.htm

Aquí tienes un enlace para trabajar las preposiciones y los adverbios de lugar:

http://frances.iesleonardodavinci.net/index.php?Itemid=36&id=41&option=com_content&task=view

1.2. Situer par rapport à l'autre

<u>español</u>	<u>francés</u>
detrás de delante de en frente	derrière devant en face de

de	entre
entre	sur
sobre	
	sous
debajo de	dans
dentro de	à côté de
al lado de	à droite
al la	à gauche
derecha	
a la	avant
izquierda	après
antes de	
después de	

Aquí tienes un enlace para recordar las preposiciones, es muy fácil; además, tienes los dibujos que te ayudan a recordar el significado.

http://claweb.cla.unipd.it/home/smazurelle/dynamots/a1/m2/gr_prep.htm

Aquí tienes un enlace para hacer un ejercicio, tienes que decir dónde está Armand y elegir una preposición:

<http://fog.ccsf.cc.ca.us/~creitan/q3prep.htm>

Aquí tienes un enlace para recordar las preposiciones; à, en, de, chez (que ya conoces),

pero es interesante porque tienes bastantes frases y eso te ayuda a ampliar tu vocabulario:

http://www.hku.hk/french/starters/structures/04_prepositions.htm

2. Le code de la route



Le code de la route

Es fácil de comprender; además, si tienes el permiso de conducir (ton permis de conduire) sólo tienes que aprender el vocabulario en francés.



Qu'est-ce qu'il y a des bouchons!

Aquí tienes un enlace para ver las señales de circulación y el vocabulario en francés. Es muy interesante, y si todavía no tienes tu permiso de conducir seguro que te servirá de ayuda si tienes la intención de obtenerlo:

<http://www1.securiteroutiere.gouv.fr/signaux/default.asp>

3. Les panneaux de signalisation

Aquí tienes la clasificación de las distintas señales de tráfico, y si pulsas sobre las expresiones subrayadas obtendrás una información detallada.

Les panneaux de stationnement

Todos conocéis la palabra “stationnement”, pero también es importante conocer la palabra “arrêt” que viene, naturalmente, del verbo “arrêter” = “parar”. Si viajas, en Francia por ejemplo, en un autobús urbano y quieres solicitar una parada, cuando pulses el botón aparece arriba en la parte delantera: “Arrêt demandé” = parada solicitada.

Te damos la definición de esta palabra:

“L’arrêt est l’immobilisation momentanée d’un véhicule le temps de faire descendre ou monter un passager”.

Les panneaux d'interdiction

« Interdiction » es, evidentemente, prohibición. El verbo "*Interdire*" significa Prohibir.

Les panneaux de danger

Danger significa peligro, y el adjetivo “dangereux” es “peligroso”. Si recuerdas la formación del femenino ya sabes que “peligrosa” es “dangereuse”. ¡Pues claro que sí!

Les panneaux d'intersection

La palabra “intersection” significa “cruce” y en este enlace puedes ver los distintos tipos de cruce.

Les panneaux d'indication

El objetivo de estas señales como su nombre indica (d’indication) es informar a quienes se desplazan por carretera de la existencia o de la proximidad de instalaciones que les pueden resultar útiles.

Les panneaux d'obligation

Estas señales, como su nombre indica, informan a los usuarios de la carretera de la obligación que tienen en un momento determinado.

Les panneaux de direction

Cuando nos acercamos a un cruce, a un desvío, necesitamos saber con suficiente antelación la dirección que debemos tomar para elegir la vía correcta.

Autres signalisations

Esta categoría agrupa el conjunto de señales que sólo se utilizan temporalmente (obras, etc.).

Autres signalisations



Les panneaux de signalisation routière



Panneau de sortie

4. La voiture



La voiture = el coche

Aquí tienes un enlace para conocer el vocabulario relacionado con el coche.

Cliquez sur un objet de l'image pour connaître son nom:

<http://www.bonjourdefrance.com/n5/a51f.htm>

La circulation en ville. Aquí tienes un enlace para ver un video:

<http://es.youtube.com/watch?v=4burmH7iL20>



La Grande Place de Bruxelles

Exercice 1

Bruxelles, une ville sans voiture.

Les voitures, motos et camions seront interdits de circulation dans les 160 km² de la capitale, dimanche de 9 à 19H00, à l'occasion du dimanche sans voiture, instauré dans le cadre de la Semaine de la mobilité.

Sauf dérogation, seuls les véhicules des transports en commun, les taxis, les autobus, les services d'urgence, et les véhicules conduits par des personnes handicapées pourront y circuler à une vitesse maximale de 30km/h. Les transports en commun de la STIB seront gratuits pour l'occasion.

Les différentes autoroutes pénétrant dans Bruxelles seront fermées à hauteur du Ring qui, lui, restera ouvert. Toutes les sorties sur le Ring seront ouvertes afin de permettre aux automobilistes de rejoindre les différents parkings de dissuasion fléchés.

Ya has leído este texto y seguro que lo comprendes, incluso aunque hayas encontrado alguna palabra nueva. También en España tenemos un día sin coches, ya lo sabes. En Ciudad Real, por ejemplo, durante el día sin coches no hay que pagar el trayecto en los autobuses urbanos; se trata de una medida para animar a dejar el coche, ¡al menos por un día! Pues, para que pongas en práctica tu autonomía en el aprendizaje, vas a responder las siguientes preguntas sobre dicho texto. Seguro que respondes correctamente.

1. Quels moyens de transport seront interdits de circulation à l'occasion du dimanche sans voiture à Bruxelles :

a) Les voitures, motos et camions.

b) Les avions et les bateaux.

c) Les vélos et les trains.

2. Les transports en commun seront (gratuits, donnés, offerts) pour l'occasion.

3. Les autoroutes pénétrant dans Bruxelles seront (fermées, ouvertes, gratuites).

Réponses

Es verdad que el verbo *INTERDIRE* es imprescindible cuando hablamos de normas en general, y del tráfico en particular. Es un verbo que tiene, tal vez, una connotación negativa, pero ¿cómo decir que se prohíbe fumar, por ejemplo?. La frase en francés es: « *Il est interdit de fumer* ». Es una frase impersonal, vamos a conjugar el presente de indicativo de dicho verbo:



J'interdis

Tu interdis

Il, Elle, On interdit

Nous interdisons

Vous interdisez

Ils, Elles interdisent



Se conjuga como el verbo "*DIRE*" (excepto en la 2ª persona del plural) y, como es lógico, también pertenece al tercer grupo. El participio presente es: ***interdisant***; y el participio pasado: ***interdit***.

Cuando se trata de normas también utilizamos, por ejemplo, el verbo "*PERMETTRE*", éste tiene una connotación positiva, ¿verdad? Pues, vamos a conjugarlo también:

Je permets

Tu permets

Il, Elle, On permet

Nous permettons

Vous permettez

Ils, Elles permettent

Attention à la phonétique! Les terminaisons des personnes du singulier du présent de l'indicatif (-ts, -ts, -t) ne se prononcent pas.

Le participe passé est irrégulier: **permis** il y a aussi une expression impersonnelle : « Il est permis de ... ».

Otro verbo con un matiz positivo es: "AUTORISER". Es un verbo que pertenece al primer grupo y que tú ya sabes conjugar.

Définition du verbe:

1. Accorder un droit.
2. Rendre possible

Aquí tienes el enlace « mágico » para conjugar los verbos :

<http://www.leconjugueur.com/>

5. Le participe présent et le gérondif

Busca en el siguiente texto un participio presente y un gerundio. Si no los encuentras, sigue leyendo y cuando hayas visto la formación y la forma no tendrás problema alguno.

Bien qu'habitant à deux pas des établissements où sont scolarisés leurs enfants, nombreux sont les parents à venir chercher leur progéniture en voiture. Ce qui entraîne des problèmes d'encombrement des rues et surtout de pollution atmosphérique. Il faut sensibiliser les parents d'élèves sur ces problèmes de pollutions en les informant à la sortie des classes à travers des distributions de tracts et le dialogue.

Como has podido comprobar, una vez que has leído este texto, se trata de una crítica a los padres que llevan en coche a sus hijos al colegio, "aunque vivan a dos pasos"

porque esto trae consigo problemas de atascos (encombrements) y de contaminación (polluyion).

Un sinónimo de “encombrement” es “bouchon”. En la lengua hablada es muy corriente utilizar la expresión “Il y a des bouchons sur l’autoroute”, por ejemplo. (Ya lo hemos visto anteriormente).

5.1. Formation du participe présent simple

Radical de “nous” à l’indicatif présent + **-ant**

Partir --- (nous) part - ons -> partant

Aller --- (nous) all- ons -> allant

Attention aux exceptions!:

Être --- étant

Avoir --- ayant

1. La forme simple du Participe Présent est invariable.
2. Elle remplace une proposition relative introduite par “qui”, et indique une notion de simultanéité.

5.2. Formation du gérondif

En + Participe Présent

1. Le Gérondif exprime la simultanéité entre deux actions.
2. Il peut exprimer le temps, la manière ou la cause.
3. Le sujet des deux verbes doit être le même (très important!).

Attention! Lo importante ya es que reconozcas el Participio Presente y el Gerundio. No te vamos a pedir que identifiques cuándo expresa tiempo, manera, etc., esto te servirá en tu aprendizaje posterior. Pero eso sí, **el gerundio expresa dos acciones simultáneas cuyo sujeto es el mismo.**

Exemple:

Je fais la cuisine et j’écoute la radio.

Je fais la cuisine en écoutant la radio.

Aquí tienes un enlace para ampliar tus conocimientos sobre el gerundio:

6. « Être en train de + infinitif » = « Estar + gerundio »

Attention!: En español traducimos esta expresión por “estar + gerundio” y expresa una acción que se realiza en un momento determinado, concreto; en français la expresión va seguida de un infinitivo. ¡No lo olvides!

Ejemplo: Si alguien me pregunta en este momento:

“Qu’est-ce que vous faites?” Ou “Qu’est-ce que tu fais?”

Je répons: “Je suis en train d’écrire en français” = Estoy escribiendo en francés.

7. Le cyclisme

L’art du cyclisme. Rouler en ville : Cohabitation avec les autobus et les camions.

Les chauffeurs de camions et d’autobus ont de grands angles morts qui les empêchent de voir les véhicules qui les dépassent, spécialement les bicyclettes. Évitez à tout prix de rester en dehors de leur champ de vision. Les camions et autobus sont plus larges que la plupart des véhicules passagers et ils prennent plus de place sur la route; en conséquence, les cyclistes ne doivent jamais partager une voie avec un camion ou un autobus. Faites toujours attention aux camions et autobus qui pourraient tourner à droite devant vous.

Si vous pouvez voir les yeux du conducteur dans ses rétroviseurs, cela signifie qu’il peut vous voir également. Essayez d’attirer son attention ou gardez vos distances, devant ou derrière le véhicule.

Du vocabulaire pour t’aider à mieux comprendre ce texte :

Empêcher: impedir.

Dépasser: adelantar, dejar atrás.

À tout prix: a toda costa.

Large: ancho, a.

Attention!: No confundas este adjetivo con « long, longue » : largo, larga.. « large » que significa ancho y también ancha (te recordamos que es un adjetivo que termina en « e » muda y, por tanto es invariable).

Los principales verbos que encuentras en este texto ya los conoces, pero te invitamos a que los recuerdes: *ÉVITER*, *FAIRE* (*Faire attention = Tener cuidado*), *POUVOIR*, *DEVOIR*, *ESSAYER* (este último verbo lo podemos utilizar también cuando vamos a comprar ropa y significa « probarse »).

Le bon comportement :



1. Le code de la route, tu respecteras

Le respect des feux, des stops, des règles de priorité et de signalisation est le même pour tous. Le vélo est un véhicule au même titre qu'une voiture, il a les mêmes droits et les mêmes devoirs. En vélo, c'est la première garantie de sécurité et, l'assurance de ne pas être verbalisé.

2. Les yeux et les oreilles bien ouverts, tu garderas

À vélo, la vigilance des sens est indispensable. Il faut pouvoir anticiper sur le danger qu'il se situe à l'avant, sur le côté ou à l'arrière. Recommandé : le rétroviseur. Totalement déconseillé : le baladeur car nos oreilles sont notre meilleur " rétroviseur. Elles permettent l'identification de tous les bruits, surtout ceux venant de l'arrière.

3. À droite, tu rouleras

Sur toutes les voies, protégées ou non, il faut rouler à droite, mais sans se " coller " au trottoir : la bonne distance est d'un mètre environ. Elle permet d'éviter deux types de danger : se faire frôler par une voiture qui double dans une voie étroite ; être confronté à l'ouverture brutale de la portière d'un véhicule en stationnement.

4. De slalomer entre les voitures, tu t'interdiras

Se faufiler entre les voitures roulant à faible vitesse ou à l'arrêt est interdit. C'est un risque pour tous, et plus particulièrement pour les jeunes cyclistes moins expérimentés.

Vocabulaire pour mieux comprendre ce texte:

Le verbe “verbaliser” signifie formaliser el atestado, levantar acta, en este caso “multar”.

“Il faut” ya sabes que es una expresión impersonal que se traduce por “es preciso”, “es necesario”. También puede expresar obligación.

La palabra “danger” significa peligro.

“Baladeur” es la palabra francesa para traducir la inglesa “walkman”.

“Bruits” (en plural) ruidos. “*Faire du bruit*” = Hacer ruido.

“Rouler” tiene varios significados: rodar, enrollar, etc.; pero aquí lo puedes traducir se debe traducir por circular, correr, conducir. Si decimos de alguien “il roule vite” estamos diciendo que conduce rápido, que corre mucho.

“Voies” (en plural) vías, rutas, caminos, calles, carriles.

“(Se) Coller”: Pegar, encolar, pegarse, acercarse.

“Trottoir” (masculino en francés, “le trottoir”) es la acera.

“Environ”: cerca de, alrededor de, aproximadamente, más o menos.

“Frôler”: rozar con.

“Doubler”: doblar, duplicar, pasar, adelantar, dejar atrás.

“Portière”: puerta (de coche, de tren).

“Slalomer”: ir haciendo zig-zag. La palabra “slalom” se utiliza para hablar de una prueba de habilidad en ski.

“Faufiler”: En sentido figurativo significa “colarse, deslizarse”.

S'il y a des mots que vous ne connaissez pas encore, vous pouvez les chercher dans le dictionnaire en ligne

<http://www.wordreference.com/fres/>

8. La moto



Les motos

Rouler à moto : qui et pourquoi?

La moto déclenche des émotions fortes : du pur fun, une liberté absolue, une identité propre, l'adrénaline de la bécane, la technologie, la symbiose avec l'environnement.

Les analystes des tendances définissent les motocyclistes comme "les nouveaux nomades en quête d'un excitant physique". Et des notions comme exclusivité, expression de soi, chasser le stress, sentiment de groupe, orgueil matériel et sensation de vacances perpétuelles sont capitales.

La problématique actuelle de la mobilité a fait apparaître une nouvelle classe d'usagers, qui attachent une grande importance au confort, à la facilité d'emploi et à l'image de la moto. Lors de l'achat, la qualité prime sur le prix. Le plus souvent, le choix tombe sur un scooter ou sur une moto touring plus lourde. Les accessoires qui augmentent la sécurité, tels que l'ABS et les systèmes combinés de freinage, font l'objet d'une attention toujours plus soutenue.

Le "vrai motard" n'existe pas. Les motocyclistes proviennent de toutes les couches de la population et de toutes les classes sociales. La majorité est encore masculine, mais on compte de plus en plus de femmes qui s'achètent un scooter ou une moto.



Voilà quelques mots pour mieux comprendre le texte:

Déclencher: poner en funcionamiento o en marcha.

Bécane: bici (es un término popular).

Environnement: medio ambiente, entorno. (Francia es el primer país que cuenta con “Un Ministère de l’Environnement” = Ministerio del Medio Ambiente).

Achat: compra (del verbo “acheter” = “comprar”).

Qualité: calidad.

Prix: precio.

Souvent: frecuentemente, a menudo.

Choix: elección (en francés es masculino y en español femenino. Del verbo “choisir” = “elegir”).

Freinage: frenado, frenazo (“freiner” = “frenar”).

Motard: motorista (es un término familiar).

Attention! Algunas palabras tienen más significados, pero aquí hemos puesto los relacionados con el texto. Ejemplo: “prix” se puede traducir por “precio” y también por “premio” (pero aquí tiene el primer significado).



Passage piéton



"Le rond-point" ya sabes que es una rotonda.



Et jadis, pas de signalisation!

¡Y antiguamente no había señales de circulación!



9. Le passé composé et l'imparfait

Le Passé Composé :

- AVOIR au présent + PARTICIPE PASSÉ invariable.

« J'ai visité le sud de la France » = He visitado el sur de Francia.

« J'ai acheté une voiture neuve » = He comprado un coche nuevo.

- ÊTRE au présent + PARTICIPE PASSÉ (accord en genre et en nombre avec le sujet).

« Elle est allée en Normandie » = Ella fue (ha ido) a Normandía.

« Ils sont partis en train » = Ellos se han ido (se fueron) en tren.

La formation du participe passé :

- Pour les verbes en « -er », on remplace la terminaison «-er » par «-é »: **parler, parlé.**
- Pour les verbes réguliers en « -ir », on supprime le « r » de l'infinitif : **finir, fini.**
- Les participes passés des autres verbes sont souvent irréguliers : **faire, fait.**

Attention!

Con el pronombre ON el verbo va siempre en tercera persona del singular, pero te recordamos que, normalmente, en la lengua hablada sustituye à NOUS. Podemos decir que es un plural y, por lo tanto, hay que hacer la concordancia en el participio pasado.

Nous sommes allées à Bordeaux (María et moi) = On est allées à Bordeaux

L'imparfait :

Présent : nous **parl** – ons

je parl – **ais**, tu parl – **ais**, il, elle, on parl – **ait**

nous parl –**ions**, vous parl – **iez**, ils, elles parl – **aient**.

¿Puedes explicar ya cómo se forma el imperfecto de indicativo? ¡Pues claro que sí! Se hace a partir de la primera persona del plural del presente de indicativo, le quitamos la terminación –ons y al radical añadimos las terminaciones del imperfect: **-ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient**. (Son las mismas terminaciones que las del condicional, pero éste tiene la raíz del futuro simple).

Attention! Hay una gran excepción, es el verbo **ÊTRE**:

J'étais, tu étais, il, elle était...

¡Puedes continuar!

Nous étions, vous étiez, ils, elles étaient.

Una vez que conocemos la primera persona es fácil conjugar el verbo.

« J'ai voyagé en voiture, le paysage était magnifique ! ».

« Je suis allé à la montagne, il faisait très froid ».

Les **actions** sont indiqués au **passé composé**.

Les **situations** et les **descriptions** sont indiquées à l'**imparfait**.

Las acciones se expresan en « passé composé » y las situaciones y descripciones en imperfecto.

10. Les gilets et les triangles obligatoires

Auto : tout savoir sur les gilets et les triangles obligatoires

C.J. (lefigaro.fr) avec AFP et Le Parisien

30/09/2008 | Mise à jour : 14:53



Les cyclistes, conducteurs et passagers, doivent, pour leur part, revêtir un gilet de sécurité pour circuler hors agglomération de nuit. Crédits photo : AFP

A partir de mercredi, toute voiture non équipée de gilet fluo et de triangle de pré-signalisation s'expose à une amende d'au moins 90 euros. Rappel des dispositions principales de cette nouvelle mesure de sécurité.

Combien de gilet et de triangle doit-on avoir à bord? Un gilet réfléchissant et un triangle de pré-signalisation doivent se trouver dans chaque véhicule depuis le 1er juillet dernier. Toutefois le ministre de l'Ecologie, chargé de la sécurité routière, Jean-Louis Borloo avait accordé un délai jusqu'à mercredi afin que les automobilistes puissent s'équiper «dans les meilleures conditions». A partir du 1er octobre, les forces de l'ordre verbaliseront tout conducteur ne possédant pas à bord de sa voiture les deux objets.

Le gilet doit-il être visible en toutes circonstances? Le gilet rétro-réfléchissant devra être porté par le conducteur avant qu'il ne sorte de son véhicule. Mais il n'est pas obligatoire de draper le gilet sur le siège passager avant. La veste doit seulement être facile d'accès, le ranger dans la boîte à gants ou sous un siège suffit.

Où doit-on placer le triangle? Le triangle doit se trouver à bord du véhicule, être rangé dans l'habitacle et non dans le coffre de la voiture, et être placé sur la chaussée, dès que l'automobiliste quitte son véhicule, à une distance de 30 mètres au moins de l'automobile ou de l'obstacle à signaler. L'allumage des feux de détresse reste obligatoire lorsque la voiture en est équipée.

Où peut-on les acheter? Le kit se trouve en grande surface, dans les centres autos (attention ces derniers sont parfois en rupture de stock), sur les marchés comme dans le métro parisien. Les prix peuvent varier du simple au triple, de 6.50€ en hypermarché à 20€ dans les couloirs des transports en commun de la capitale.

Pour être conforme à la législation européenne, le gilet doit porter la mention «CE» et le triangle l'indication «E27R».

En cas d'infraction, que risque-t-on ? L'automobiliste contrevenant encourt 135 euros d'amende. Le montant de la contravention peut être ramené à 90 euros si elle est payée sur le champ ou dans les trois jours qui suivent la verbalisation.

Quelle est la législation pour les deux roues? Les motards comme les conducteurs de scooter sont exemptés du port du gilet quelles que soient les circonstances. La veste est recommandée mais pas obligatoire pour les cyclistes circulant en ville.

En revanche, **le port du gilet est imposé** aux adeptes du vélo, pilotes comme passagers, **qui roulent hors agglomération** dans de mauvaises conditions de visibilité (pluie, brouillard) ou pendant la nuit. En cas d'oubli, les pédaleurs devront s'acquitter d'une amende de 35 euros (22 euros si l'on paie en moins de deux semaines).

Attention ! Es un texto bastante fácil de comprender puesto que la normativa es muy parecida a la nuestra ; de todas formas, te damos la traducción de algunas palabras para que te resulte más fácil y no tengas que buscar en el diccionario. Insistimos en que lo importante es comprender el significado global, no te preocupes por la palabra que no conoces y que no te afecta a la hora de comprender.

Gilet: chaleco.

Amende: multa.

Rappel: recuerda (es una señal que la encontramos a menudo en los tramos de circulación lenta).

Coffre: maletero.

Chaussée: calzada.

Kit: el conjunto (triángulos, chaleco).

Sur-le-champ: en el acto (¡hay que poner los guiones !).

Roue: rueda.

Pluie: lluvia.

Brouillard: niebla.

Motard: motorista.

11. À pied

Cuando nos desplazamos a pie por un pueblo o una ciudad también leemos los indicadores así como cuando buscamos un lugar que no conocemos o para saber dónde estamos.

Es muy importante también saber preguntar una dirección, y saber responder cuando nos piden una información. Y para ello te vamos a recordar las expresiones más utilizadas.

Attention à l'impératif ! (Rappel).

C'est où la Tour Eiffel?

Va / Allez tout droit

Prends / Prenez la première rue à droite / à gauche

Tourne(z) à droite / à gauche

Te recordamos que la segunda persona del plural termina en –z, y la primera forma es la segunda persona del singular. Ya sabes que no hay pronombres personales.

C'est en face du / de la / de l' / des

C'est à côté du / de la / de l' / des

12. Réponses aux exercices

12.1 Réponse aux exercice 1

1. Quels moyens de transport seront interdits de circulation à l'occasion du dimanche sans voiture à Bruxelles :

a) Les voitures, motos et camions.

2. Les transports en commun seront (gratuits, donnés, offerts) pour l'occasion. - ***Gratuits***

3. Les autoroutes pénétrant dans Bruxelles seront (fermées, ouvertes, gratuites). - ***Les différentes autoroutes pénétrant dans Bruxelles seront fermées à hauteur du Ring qui, lui, restera ouvert.***

Retourner

Bloque 10. Tema 2

On part ... en voyage!

ÍNDICE

1. Les moyens de transport
2. Les vacances
 - 2.1. Vive les vacances! (À l'agence de voyages)
3. Le week-end prochain... on part!
 - 3.1. Faire une proposition: Accepter, refuser
4. En été on va à Paris!
 - 4.1. Révision des mois et des saisons
 - 4.2. La durée
 - 4.3. À la gare
 - 4.4. À l'aéroport
5. La situation dans l'espace
 - 5.1. Les prépositions: à, en, de, chez
 - 5.2. Les pronoms "y" et "en"
6. Les formules de politesse et le conditionnel
7. Conjugaison
8. Les pronoms compléments
 - 8.1. Les pronoms compléments d'objet direct (COD)
 - 8.1.1. La place du pronom personnel complément direct
 - 8.2. Les pronoms compléments d'objet indirect (COI)
9. Les voyelles nasales
10. Réponses aux exercices

Table des matières

Objectifs communicatifs	<ul style="list-style-type: none">• Connaître les différents moyens de transport.• Faire une proposition.• Accepter, exprimer l'accord.• Refuser, exprimer le désaccord.• Dire où l'on veut aller et pourquoi.• Argumenter, s'opposer.• Chercher et demander une information, des renseignements.• Écrire de petites annonces.
Grammaire	<ul style="list-style-type: none">• La situation dans l'espace: les prépositions (<i>À, En, De, Chez</i>) et les pronoms adverbiaux: <i>EN, Y</i> (Révision).• Le conditionnel (le désir et les suggestions).• Les pronoms personnels Complément d'Objet Direct (COD).• Les pronoms personnels Complément d'Objet Indirect (COI).
Conjugaison	<ul style="list-style-type: none">• Les verbes du premier groupe en "-ger": <i>VOYAGER</i>.• Le verbe <i>ALLER</i> (Révision).• Le verbe <i>PRENDRE</i>.• Le verbe <i>PARTIR</i>.• Le verbe <i>PAYER</i>.
Vocabulaire	<ul style="list-style-type: none">• Les moyens de transport.• Des expressions avec le mot "vacances": <i>être en vacances, partir en vacances...</i>

Phonétique	<ul style="list-style-type: none"> • Les saisons et les mois de l'année (Révision). • L'accord et le désaccord (Révision). • Des expressions avec "avoir": <i>Avoir besoin de...</i>, <i>Avoir envie de...</i> • À la gare, à l'aéroport. • Formules de politesse: le vouvoiement.
Civilisation	<ul style="list-style-type: none"> • Les voyelles nasales (des sons qui n'existent pas en espagnol). • Visiter des endroits différents. • Connaître des habitudes et des façons de vivre différentes. • Se reposer et se détendre. • Le vouvoiement.
Thèmes transversaux	<ul style="list-style-type: none"> • Convivialité. • Développement de l'autonomie à travers les voyages. • Motivation, intérêt pour apprendre. • Égalité entre hommes et femmes

1. Les moyens d transport



En bateau / en train / en bus / en TGV / en voiture / en car



à vélo



à mobilette



à pied

Attention **aux prépositions!**

ALLER EN, À	PRENDRE + ARTICLE
Je vais en avion	Je prends l'avion
Tu vas en train	Tu prends le train

Il, Elle, On va en voiture	Il, Elle, On prend la voiture
Nous allons en bus	Nous prenons le bus
Vous allez à pied	Vous prenez le TGV
Ils,Elles vont à vélo	Ils, Elles prennent le car
Passé Composé:	
Je suis allé(e) en, à ...	J'ai pris ...

TGV: Train à Grande Vitesse

AVE: Alta Velocidad Española

2. Les vacances

Avoir des vacances = Tener vacaciones

Prendre des vacances = Coger vacaciones

Être en vacances = Estar de vacaciones

Partir en vacances = Irse de vacaciones

Passer ses vacances ... au bord de la mer, à la campagne, à la montagne, à l'étranger.

Un congé = Une période de vacances

Un séjour = Une période de temps passé dans une ville, un pays, etc.

Les grandes vacances = Les vacances d'été (las vacaciones de verano)

Les vacances de Noël (las vacaciones de Navidad)

Les vacances de Pâques (las vacaciones de Semana Santa)

Aquí tienes un enlace para ver las posibilidades que ofrece Internet cuando queremos organizar un viaje. Tienes que hacer clic en el país de salida, proponemos que elijas Francia en primer lugar.

<http://www.libertytv.com/pre-home.php?>

Exercice 1

CALENDRIER DE FÊTES. **Réliez:**

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| 1. La fête du travail | A. Le 6 janvier |
| 2. La Toussaint | B. Le 2 février |
| 3. La fête des Rois | C. Le premier mai |
| 4. La Fête Nationale Française | D. Le 14 juillet |
| 5. La Chandeleur | E. Le premier novembre |

Réponses

SONDAGE. Quel type de vacances préférez-vous? Préfères-tu?

Vous aimez passer des vacances... Tu aimes passer des vacances ...

A.

1. Seul(e).
2. Avec des ami(e)s.
3. En famille.
4. Avec les collègues du travail.

B.

1. À la maison.
2. Dans votre – ta – région.

3. Dans votre – ton – pays.

4. À l'étranger.

C.

1. Au bord de la mer.

2. À la montagne.

3. À la campagne.

4. En ville.

Vous aimez aller ... Tu aimes aller ...

D.

1. À l'hôtel.

2. Au camping.

3. Dans une auberge de jeunesse.

4. Dans un appartement.

5. Dans une chambre d'hôtes.

6. Dans une maison.

7. Dans un camp de vacances.

8. Chez des amis.

Pendant, les vacances vous aimez Pendant les vacances, tu aimes ...

E.

1. Bronzer sur une plage.

2. Faire des activités sportives.

3. Visiter des pays, des villes et des villages et découvrir des cultures différentes.

4. Rencontrer des gens.

5. Sortir le soir, aller en boîte et se coucher au petit matin.

Quel moyen de transport?

F.

1. En train, en TGV.
2. En car.
3. En avion.
4. En voiture.
5. En bateau.
6. À vélo.
7. À mobilette.
8. À pied.

2.1. Vive les vacances! (À l'agence de voyages)



Carmen tiene una semana de vacaciones y quiere aprovechar para irse de viaje, por eso va a una agencia de viajes.

Carmen: **Bonjour monsieur!. J'aimerais faire un voyage, mais pas trop cher.**

L'employé: **Très bien! Nous avons des voyages organisés en car, et je peux vous dire que les cars sont très confortables.**

Carmen: **En car? Mais je déteste les voyages en car.**

L'employé: **Et une croisière en groupe? En juin, c'est assez tranquille et moins cher.**

Carmen: **Une croisière en groupe! Oh non, c'est ennuyeux!**

L'employeur: **Désolé, mais je ne suis pas d'accord avec vous.**

Carmen: **Écoutez monsieur, moi je suis sportive et j'aime les vacances en pleine nature!**

L'employé: **Et bien, nous avons un club de vacances sur la Côte d'Azur, à Fréijus! Vous savez, à côté de la mer, la pétanque, le pastis ..., le calme.**

Carmen: **Un club, mais quelle horreur! Non! Pas du tout! Je voudrais faire de la randonnée et si c'est possible essayer le saut à l'élastique.**

L'employé: **Le saut à l'élastique! Mon Dieu! Mais madame, ici c'est une agence de voyages pour le troisième âge!**

Carmen: **Ah! Ce n'est pas "Voyages et aventures"? Pardon! Excusez-moi! Au revoir, monsieur!**

L'employé: **Incroyable!**

3. La fin de semaine prochaine... on part!



Nous allons à las lagunas de Ruidera

Juan y Carmen, que viven en Toledo, han recibido la visita de unos amigos franceses, y los cuatro quieren relajarse unos días en plena naturaleza.

Juan et Carmen habitent à Tolède, ils ont des amis français à la maison et tous les quatre veulent se déteindre quelques jours en pleine nature.

Juan: **On pourrait aller à Saint-Jacques de Compostèle!**

Carmen: **Qu'est-ce que tu racontes! C'est trop loin pour y aller en voiture, et l'avio c'est trop cher. En plus, j'ai vraiment besoin de me déteindre. On peut chercher un endroit calme.**

Hélène: **Tout à fait d'accord! Moi aussi, j'ai envie de me reposer.**

Juan: **Un endroit calme et en pleine nature..., voilà: las lagunas de Ruidera.**

Pierre: **D'accord! Moi, j'adore la nature et faire de la marche. On peut chercher un petit hôtel pas cher.**

Juan: **Bon, je vais téléphoner tout de suite à l' hôtel qui est à côté du lac pour réserver deux chambres.**

VOCABULAIRE

Cher = caro

Une réservation = una reserva (de place)

Bon marché = barato

Calme = tranquilo

À côté = al lado

Près = cerca

Tout près = muy cerca

Un village = un pueblo

Rendre visite à qq. = visitar a alguien

Visiter (la région ...) = visitar (la región...)

Loin = lejos

Faire des randonnées = dar largos paseos por el campo, la montaña

Avoir envie de = tener ganas de

Avoir besoin de = tener necesidad de (necesitar)

Exercice 2

1. Relisez le dialogue et répondez Vrai ou Faux:

1. Juan aimerait aller à Paris
2. Carmen n'est pas d'accord avec Juan

3. Hélène est d'accord avec Carmen
4. Pierre n'aime pas la nature
5. Ils veulent aller à las Lagunas de Ruidera

2. Choisissez la réponse appropriée:

1. Ce voyage me semble intéressant
 - a) Je ne suis pas contre
 - b) Oui, je suis d'accord avec toi
2. Je crois que ce serait bien de partir la semaine prochaine
 - a) C'est une bonne idée!
 - b) C'est une bonne question!
3. On pourrait prendre l'avion pour aller à Paris
 - a) Très bien!
 - b) C'est impossible!
4. Demain on part à Nice!
 - a) Vous ne trouvez pas?
 - b) Oh, merci beaucoup. Génial!

Réponses

3.1. Faire une proposition: accepter, refuser

Faire une proposition:

On pourrait ...

= Podríamos...

Qu'est-ce qu'on fait?

= ¿Qué hacemos?

On va..., On fait..., On peut..., Tu veux...? = ¿Vamos..., Hacemos.... Podemos..., Quieres...?

Tu as envie d'aller au musée? = ¿Tienes ganas de ir al museo?

On y va! = ¡Vamos!

Accepter, exprimer l'accord:

Oui! D'accord! Très bien! Pourquoi pas! Bien sûr! Super!

(C'est une) bonne idée! Génial! Mais oui!

Attention! No hemos olvidado la traducción, simplemente pensamos que ya no hace falta.

N'est-ce pas? = ¿No es así?

Refuser, exprimer le désaccord:

Non, merci! = No, gracias

Je suis désolé(e) = lo siento

Je ne peux pas = no puedo

Je n'ai pas envie = no tengo ganas

Je n'aime pas = no me gusta

Non, ce n'est pas la peine = no, no merece la pena

Exercice 3

Petites annonces: Voyages, vacances.

**Couple sportif, 32 et 35 ans,
cherche couple bien entraîné,
même âge, pour traverser les
Alpes (300 km environ) du 5 au 24
août.**

Téléphone: 04 35 23 44 47

**Informaticien, 37 ans, cherche
coéquipière connaissant la mer
pour grand voyage de 2 mois (juin
et juillet) en Méditerranée.**

Tél. 03 88 35 14 93

A partir de estos anuncios puedes redactar uno donde te presentas y dices lo que tú buscas: la persona o personas, la actividad, el lugar, cuánto tiempo, etc.

Réponses

4. En été on va à Paris!

4.1. Révision des mois et des saisons

Exercice 4

Répondez

- | | | | |
|--|--------------|------------|-------------|
| 1. J'aime Paris au... | a. printemps | b. automne | c. été |
| 2. Je suis taureau. Je suis né en..... | a. juin | b. mai | c. décembre |

3. La fête de la musique, c'est en..... a. octobre b. hiver c. été
4. Il est né le..... a. automne b. premier août c. juillet
5. J'adore Tolède au mois d'..... a. septembre b. avril c. mars

Réponses

4.2. La durée

Depuis = desde, desde hace.

Pendant = durante.

Pendant que = mientras (que)

En expresa el tiempo que dura una acción: *Je fais mon travail en trois jours.*

Il y a = hace. *Il y a seize ans que j'habite à Ciudad Real* = Hace dieciséis años que vivo en Ciudad Real. Ou bien: *J'habite à Ciudad Real depuis seize ans.*

Attention! **Il y a** = Hay. *Il y a douze filles dans la classe.* Pero cuando se utiliza con expresiones de tiempo se traduce como "hace" y es sinónimo de "**depuis**".

Dans = dentro de. Expresa el tiempo que transcurre desde el momento en el que hablamos hasta el momento en el que empieza la acción.

Je pars en vacances dans trois jours = Me voy de vacaciones dentro de tres días.

Para reforzar consulta esta página

http://hku.hk/french/starters/structures/11_duree.htm

4.3. À la gare

Romain est à la gare. Il demande des informations pour aller à Paris

En esta ficha de vocabulario puedes ver la imagen si haces clic en la palabra. Puedes escuchar las frases haciendo clic en el icono de audio. También puedes ver un billete de tren. Y te damos también la traducción del vocabulario más significativo en la siguiente “boîte à mots”:

Plein tarif = sin reducción

SNCF = RENFE

Payer = pagar

Une réduction = una
reducción

La Carte bleue = la tarjeta
de crédito

Le quai = el andén

La voie = la vía

Arriver = llegar

Un billet aller-retour = un
billete de ida y vuelta

Un aller simple = un billete
sólo de ida

S'il vous plaît = por favor

Merci = Gracias

*Composter = fechar el
billete, picar el billete.

En espèces = en efectivo,
en metálico

***Attention!**

En France il faut composer le billet avant de prendre le train. N'oubliez pas! Autrement, vous aurez une contravention.

En Francia es necesario picar el billete antes de subir al tren. No lo olvides, si no lo haces te pueden multar.

También tienes **ejercicios de comprensión oral**, pero no te preocupes porque puedes volver a escuchar las frases y así responder correctamente.

<http://lexiquefle.free.fr/train.swf>

4.4. À l'aéroport

À l'aéroport de Roissy, à Paris, deux personnes parlent (une femme et un homme). Es un pequeño diálogo que dura 42 segundos. Tienes que responder a las preguntas con Oui, ou Non, y hay dos partes: **A y B. C'est facile!!!**

<http://uregina.ca/LRC/HotPot/French/Elementaire/exercises/L/I011a.htm>

5. La situation dans l'espace

	Dire où on est / où on va (être, habiter / aller, partir..)	Dire d'où l'on vient (venir...)
Noms de Pays: en (des pays féminin singulier ou des pays masculin singulier commençant par voyelle), au (des pays masculin singulier), aux (des pays au pluriel)	En France (la France) En Espagne (l'Espagne) En Équateur (L'Équateur) Au Portugal (le Portugal) Aux Pays-Bas (les Pays-Bas)	De Pologne (la Pologne) D' Iran (L'Iran) Du Maroc (Le Maroc) Des États Unis (les États Unis)
Régions: en (normalement)	En Alsace	D' Alsace

	En Castille-La Manche	De Castille-la Manche
Noms de villes et villages: à	À Lille	De Lille
	À Ciudad Real	De Ciudad Real

5.1. Les prépositions: á, de, chez

http://hku.hk/french/starters/structures/04_prepositions.htm

5.2. Les pronoms y et en remplacent une expression de lieu

Excusez-moi, vous allez à Paris?

Désolé, je n'y vais pas, j'en viens.



Le pronom "**y**" remplace des expressions de lieu introduites par la préposition "**à**" (indication de l'endroit où l'on est ou de l'endroit où l'on va).

Nous allons **à** Paris = Nous **y** allons

Le pronom "**en**" remplace des expressions introduites par la préposition "**de**" (indication de l'origine, de l'endroit d'où on vient).

Je viens **de** Paris = J'**en** viens

Aquí tienes un enlace **para practicar**:

http://www.prof2000.pt/users/anaroda/pfrances/Trabalho_final_pagina_frances/gram_moyen/

Un village aux mille couleurs. En este enlace puedes leer y escuchar un texto en p preguntas sobre el mismo.

<http://www.bonjourdefrance.com/n7/a31.htm>

Aquí tienes un enlace **para leer, escuchar y repetir palabras y expresiones que ya conoces**, pero que son muy útiles en la lengua hablada y que puedes también utilizar cuando vas de viaje, de compras... todos los días, en definitiva.

<http://www.mingtourservice.com/learnfrench/fiche1.html>

6. Les formules de politesse et le conditionnel

Attention! En francés se habla de usted: **vous** (le vouvoiement) y siempre hay que utilizar "les formules de politesse": **s'il vous plaît, merci, merci beaucoup, je vous en prie, pardon, excusez-moi!**

LE CONDITIONNEL sert à

- **S'EXPRIMER POLIMENT** (conditionnel au lieu du présent ou de l'impératif):

Pourriez-vous m'indiquer le chemin pour aller à la gare?

Je voudrais un peu plus d'eau, s'il vous plaît.

- **EXPRIMER UN DÉSIR ou UN SOUHAIT:**

J'aimerais partir en France cet été.

Je voudrais savoir s'il y a un vol Madrid-Limoges.

- **SUGGÉRER, PROPOSER ou CONSEILLER** quelque chose à quelqu'un:

On pourrait aller en France cet été?

Tu viendrais aux États Unis avec moi?

Tu devrais réagir d'une autre façon.

Aquí tienes un enlace donde puedes ver las terminaciones propias del condicional (que son las mismas que las del imperfecto). Tienes también la conjugación en condicional presente de los verbos irregulares, el valor del condicional, y un ejercicio para completar en **condicional presente**, con el verbo que nos dan en infinitivo.

<http://www.bonjourdefrance.com/n11/cdm2.htm>

Lancez le dé. Aquí tienes un juego para trabajar el condicional presente, tiras el dado y aparece el verbo que debes conjugar. Attention! Debes escribirlo correctamente, y si el verbo introduce la frase no olvides escribirlo con mayúscula.

<http://www.bonjourdefrance.com/n11/jeux/oiebfd3.html>

Chanson en vidéo. Jeronimo: "Moi, je voudrais"

<http://www.youtube.com/watch?v=wAdj3FA-Lys>

7. Conjugaison

Aquí tienes un enlace muy, muy útil: **la conjugación de los verbos en francés**

<http://www.leconjugueur.com/>

De todas formas, vamos a recordar algunas particularidades. El verbo más importante de esta unidad es **voyager**, y aprovechamos para recordar que los verbos en **"-ger"** guardan la **"-e"** en la primera persona del plural del presente de indicativo: **Nous voyageons**. ¿Por qué? Pues para mantener la pronunciación del sonido "g" del infinitivo y de las demás personas.

El verbo **"payer"** es un poco particular, si todavía no lo has aprendido, ya conoces un enlace mágico.

"Aller" es la gran excepción de los verbos en **"-er"**, pero esto ya lo sabes.

8. Les pronoms compléments

8.1. Les pronoms compléments d'objet direct (COD)

Me, m'	Il me regarde.
Te, t'	Elle te regarde?
Se(s'), la, l'	Il se regarde. Je le connais. Je la connais. Nous l' attendons.
Nous	On nous regarde.
Vous	On vous regarde.
Se(s'), les	Ils se lavent. Je les regarde (les garçons et/ou les filles).

Estos pronombres se utilizan con verbos transitivos; es decir, verbos que tienen complemento directo. En francés estos verbos son de construcción directa, es decir, que el C.O.D. acompaña al verbo sin la preposición "à": **faire** quelque chose, **regarder** quelque chose ou quelqu'un, **écouter**, **voir**...

Tu connais Marie? **Oui, je la connais.**

Vous avez visité le musée? **Oui, nous l'avons visité.**

8.1.1. La place du pronom personnel complément direct

En général, **le pronom personnel complément direct** se place **avant le verbe**:

Vous prenez le train? **Oui, je le prends.**

Au passé composé, le pronom complément direct se place **avant l'auxiliaire**:

Vous avez fini votre travail? **Oui, nous l'avons fini.**

8.2. Les pronoms compléments d'objet indirect (COI)

Me, m'	Il me téléphone.
Te, t'	Elle te parle.
Lui	Je lui téléphone (à Ana). Je lui écris (à Jean).
Nous	Il nous obéit.
Vous	On vous fait un cadeau.
Leur	Je leur téléphone (à Pierre et Ana).

Attention! No confundas “leur” (COI) con “leur” adjetivo posesivo.

Estos pronombres se utilizan con verbos de construcción indirecta; es decir, verbos que llevan preposición: **parler à** quelqu'un, **écrire à** quelqu'un, **téléphoner à** quelqu'un.

Tu as écrit à Pierre? **Oui, je lui ai écrit.**

Vous avez parlé aux enfants? **Oui, nous leur avons parlé.**

En este enlace tienes los **pronombres personales que hacen la función de COD, COI, los pronombres tónicos o fuertes y los pronombres reflexivos**:

http://hku.hk/french/starters/structures/05_pronoms1.htm

En este enlace puedes ampliar y reforzar tus conocimientos de los **pronombres EN et Y**:

http://hku.hk/french/starters/structures/06_pronoms2.htm

Aquí tienes un enlace con los **pronombres personales que hacen la función de COD et COI, y los pronombres adverbiales Y y EN cuando sustituyen a complementos precedidos de las preposiciones à y de**. También tienes un ejercicio para sustituir utilizando los pronombres que hemos visto.

<http://www.bonjourdefrance.com/n12/cdm2.htm>

9. Les nasales



Aquí tienes un enlace que te ayudará a escuchar las nasales y te animará a seguir aprendiendo estos sonidos. Es divertido, aunque ya verás que no es fácil reproducir estos sonidos las primeras veces que lo intentamos. Ya sabes que en español no hay nasales.

http://www.dailymotion.com/video/x346tj_les-nasales

Aquí tienes un enlace para escuchar y repetir estos sonidos que no tenemos en español. No te preocupes por la perfección. **Petit à petit!** Sabes que en francés son muy importantes y seguro que son sonidos familiares para ti, empiezas ya a distinguirlos cuando los escuchas y cuando tú hablas.

<http://www.hku.hk/french/starters/fonetik/fiche05web.htm>

10. Réponses aux exercices

10.1 Réponse aux exercice 1

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| 1. La fête du travail | C. Le premier mai |
| 2. La Toussaint | E. Le premier novembre |
| 3. La fête des Rois | A. Le 6 janvier |
| 4. La Fête Nationale Française | D. Le 14 juillet |
| 5. La Chandeleur | B. Le 2 février |

[Retourner](#)

10.2 Réponse aux exercice 2

1. Relisez le dialogue et répondez Vrai ou Faux:

1. Juan aimerait aller à Paris - **F**
2. Carmen n'est pas d'accord avec Juan - **V**
3. Hélène est d'accord avec Carmen - **V**
4. Pierre n'aime pas la nature - **F**
5. Ils veulent aller à las Lagunas de Ruidera - **V**

2. Choisissez la réponse appropriée:

1. Ce voyage me semble intéressant
b) Oui, je suis d'accord avec toi
2. Je crois que ce serait bien de partir la semaine prochaine
a) C'est une bonne idée!
3. On pourrait prendre l'avion pour aller à Paris
a) Très bien!
4. Demain on part à Nice!

b) Oh, merci beaucoup. Génial!

[Retourner](#)

10.3 Réponse aux exercice 3

Petites annonces: Voyages, vacances.

A partir de estos anuncios puedes redactar uno donde te presentas y dices lo que tú buscas: la persona o personas, la actividad, el lugar, cuánto tiempo, etc.

Une réponse libre

[Retourner](#)

10.4 Réponse aux exercice 4

Répondez

- | | | | |
|---|--------------|-----------------|-------------|
| 1. J'aime Paris au... | a. printemps | b. automne | c. été |
| 2. Je suis taureau. Je suis né en..... | a. juin | b. mai | c. décembre |
| 3. La fête de la musique, c'est en..... | a. octobre | b. hiver | c. été |
| 4. Il est né le..... | a. automne | b. premier août | c. juillet |
| 5. J'adore Tolède au mois d'..... | a. septembre | b. avril | c. mars |

Des réponses libres

[Retourner](#)